BONDIA® ARUBA

Diasabra 25 di APRIL 2026 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Gasolin o electrico... Nos lo scoge ainda...?

Pagina 5

Gobierno Hulandes ta pone tres prioridad pa fortalece e parti Caribense di Reino



Pagina 4

- **A descubri especie nobo di 'praying mantis' na Aruba**

Pagina 2

- **Tension regional ta trece riesgo economico y humanitario na Corsou**

Pagina 8

- **Prome minister Hulandes kier un rol mas activo den Medio Oriente**

Pagina 9

Actualisacion di "Hunto pa Progreso" ta mustra avance, pero tambe desafionan persistente



Pagina 3

Representante di Nacionnan Uni ta pidi pa control mas severo di arma na Haiti



Pagina 11

Nigeria ta establece un tribunal militar pa 36 oficial



Pagina 22

LABOR DAY BINGO
$35,915 PROGRESSIVE*
Friday, May 1 | 1pm
8 Games to Play! $7 for 4 Cards!
Progressive within 51 Calls $1,500
Progressive within 52 Calls $1,000
Progressive within 53+ Calls $500
Special Door Prizes | $1,500 in Payouts!
Double your prize with DOUBLE POWERBALL!**
*Progressive within 50 calls, amount unless hit before 5/1/26. **Except on Progressive.
BINGO Games and Prizes
Game 1 Letter X $100
Game 2 Large Diamonds $100
Game 3 Lucky 7 $100
Game 4 Letter H $100
30 Minute Break / Pick 5 Winners
Game 5 + or Cross $200
Game 6 Postage Stamps $200
Game 7 Letter T $200
Game 8 Full Card $500
Alhambra CASINO AND SHOPS
Open daily 10am to 3am | J.E. Irausquin Blvd #47 | 288.9000 | casinoalhambra.com
Play Responsibly. Visit www.gamblersanonymous.org if you or someone you know has a gambling problem.

A descubri especie nobo di 'praying mantis' na Aruba

Recien a surgi e noticia cu a descubri un especie nobo di 'praying mantis' na Aruba. Reporta prome den medio noticiero Nature Today, e descubrimento a bin despues cu varios publicacion riba website iNaturalist a mustra un potret di un praying mantis cu ainda no a ser descubri pa cientificonan.

Aruba un "buraco den inventario" te awor

Den nos idioma Papiamento, nos no tin un palabra pa e "praying mantis", kisas pasobra te awor no por a haci un clasificacion fisico. E insecto aki, nombra "praying mantis" den Ingles y "mantis religiosa" den Spaño, ta un insecto fini cu tin pianan largo, unda e dosnan dilanti ta posiciona manera e ta resando.

Prome cu e descubri aki, Aruba tabata considera un buraco den inventario di praying mantis den Caribe, segun experto Kris Anderson di Cornell University na Merca a declara den un rapport publica e aña aki. Esaki pasobra Aruba no tabatin ningun registro di praying mantis confirma y basa riba investigacion di specimen prome cu e investigacion aki. Den un estudio separa na 2025—conduci pa e mesun autor—tocante e especie Arubano a ser publica, pero esaki tabata basa riba potretnan di e especie y no riba observacionnan taxonomico di e insecto.

Riba 25 di november 2025, a conduci un expedicion di coleccion di e especie aki. Lidera pa Luc Willemse, y investigador y miembronan di Naturalisa, a colecta un par di e especie aki na Parke Arikok y a deposita e specimen aki den e museo di Biodiversity Center.

E coleccion aki a marca e prome archivo fisico di e mantis registra na Aruba.
Notablemente, e team di expedicion a ripara cu e especie descubri na Aruba tabatin corespondencia cu e especie di praying mantis informalmente designa Brunneria cu descubri na Brasil. Tabata Willemse mes cu a invita Anderson pa describi e especie aki.

Clasificacion di e mantis no tabata facil

Segun Anderson ta conta den su rapport, e clasificacion di e especie nobo aki no tabata mesun facil cu loke a anticipa. De hecho, el a resulta den un reevaluacion completo di e henter e tipo.
E problema principal tabata, segun investigadornan, cu e sistema di identificacion tabata inconsistente pa e tipo Brunneria.

Por ehempel, hopi caracteristica di e tipo tabata varia riba punto di bista, luz disponible ora ta haci observacion como tambe sexo di e specimen. Esaki a haci cu no por a confia e sistema pa duna un clasificacion exacto, pues investigadornan a realisa cu nan mester a reforma e marco.


15. *Brunneria xerophila* adult female. Paradera. Aruba 02.08.08 (Photo: Michael Tromp)

Pa reconstrui e marco di clasificacion, cientificonan a tuma un acercamento enfocando riba analisis morfometrico, unda ta midi largura di torso, hala y proporcionnan entre segmentonan corporal, entre otro. E cientificonan tambe a conduci un analisis anatomico, unda e enfoca riba patronchinan cu ta distingui diferente especie y structura di antena.

Cientificonan a ripara rapidamente cu nan por a distingui cada especie mas exacto usando e metodonan aki, cual a haci e sistema mas confiable.

Pa clasifica e especie di mantis haya na Aruba, a compara e specimennan colecta cu e marco recien reforma. Aki a compara e specimennan colecta cu otro especie haya den Latino America of esnan cu kisas a ser mal clasifica den pasado. Tambe a compara e specimennan aki cu otro specimen di e mesun tipo Brunneria.

Loke a descubri tabata remarcable: e specimennan Arubano a mustra varios caracteristicanan unico. Por ehempel, e specimennan aki tabata mas chikito compara cu otro specimen cu por ta famia. Tambe a descubri cu e proporcion di nan torso tabata distinto y a ripara cu nan tabatin un patronchi specifica den denticulo, cual ta pida cuero cu ta parce djente.

Loke a descubri tambe tabata cu e specimennan aki a adapta na e clima cayente di Aruba. Lo tabata pa e motibo aki cu Anderson a nombra e especie Brunneria Xerophila. Manera a splica den Nature Today su reportahe di e descubrimento, "xerophila" ta un palabra Griego y ta nifica "amante di seco", referiendo kisas e clima di Aruba den cual ta parce e especie aki ta presenta.

Te awor, e especie nobo aki ta conoci na Aruba so. E especie Xerofila aki a mustra di por adapta pa un clima seco y cu menos yobida. Na mesun momento, e Brunneria Xerofila por core riesgo, esaki pasobra cientificonan ta considera e especie ecologicamente isola. Den otro palabra, e ta separa for di continente Americano pa via di lama cu ta mara nan na e isla.

Te awor no tin un cifra di cuanto specimen di xerofila tin riba e isla, pero isolacion por resulta menos fluho di gene of por resulta cu e especie ta evoluciona den un manera


12. *Brunneria xerophila* adult male. Babijn, Aruba 01.15.25 (Photo: [illegible])

unico. Isolacion tambe por resulta cu e especie ta bira endemico, specialmente si no tin esfuerso pa proteg'e.

E descubrimento aki a mustra cu aunke nos ta un isla chikito, tur dia nos por haya descubrimentonan nobo y siña mas di nos naturalesa. Tambe e ta mustra con hopi biodiversidad riba nos isla ta keda indocumenta.

Pero esaki ta unda Aruba Conservation Foundation ta hunga un rol importante. ACF hunto cu Naturalis Biodiversity Center ta colabora pa haci trabao den naturalesa, unda nan ta traha pa mapa e biodiversidad di Aruba mas miho.

ACF, como organisacion legalmente asigna pa sigura proteccion di bestia riba e lista di bestianan protegi, ta carga e responsabilidad pa mantene e poblacion di e bestianan aki saludable—y claro hunto cu boluntarionan den comunidad.

Fuente y potretnan: Anderson, K. (2026): Two New Species of Brunneria Saussure, 1869 (Mantodea: Coptopterygidae) with Novel Diagnostic Characters and a Key to the Species. Soothsayer, Journal of Mantodea Research. 7 (1): 55-88.

ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
L. G. Smith Blvd 150 | Tel. 588 1918
Wij feliciteren Zijne Majesteit van harte met zijn verjaardag en wensen hem een fijne dag toe!
Lang leve Koning Willem-Alexander
Felis dia di Rey y pabien na Su Mahestad!

Actualisacion oficial di "Hunto pa Progreso" ta mustra avance, pero tambe desafionan persistente



Recientemente durante un conferencia di prensa minister di Husticia, Integracion y Transporte Publico, Arthur Dowers, a presenta un actualisacion amplio tocante e proceso di admision di persona na Aruba, cu enfasis riba e trayecto di "Hunto pa Progreso" cu a ser implementa aña pasa. El a comparti tambe cifranan oficial, evaluacion di resultado y tambe e reto cu gobierno ta confronta actualmente pa logra integracion efectivo di e grupo cu a participa den e proceso.

Segun e informacion presenta, e iniciativa "Hunto pa Progreso" tabata enfoca riba duna un oportunidad na personanan cu tabata biba na Aruba sin status legal pa regularisa nan situacion. E mandatario a indica cu a pesar di esfuersonan grandi pa comunica e oportunidad aki na comunidad, ainda tin un grupo significativo di persona cu, aunke nan por a cualifica pa aplica den e proceso aki, no a aplica pa drenta den e proceso.

Minister Dowers a indica cu aproximadamente 6.800 persona a entrega solicitud den e marco di "Hunto pa Progreso". E grupo aki a ser dividi den dos categoria principal.

E prome categoria ta consisti di 4.200 persona cu a logra obtene un permiso di estadia cu un dunador di trabao. E di dos grupo ta inclui 1.591 persona cu a haya un permiso temporal, pero sin un dunador di trabao asigna na momento di aprobacion.

El a splica cu e grupo di 4.200 persona cu tin dunador di trabao ta aworaki den e proceso regular di permiso y por sigui solicita permiso den futuro conforme cu e regulacionnan vigente. Esaki, segun e minister, ta indica un integracion relativamente exitoso di e grupo aki den mercado laboral formal.

Pa e di dos grupo di 1.591 persona, e situacion ta mas compleho. El a subraya cu desde inicio di e proceso a informa claramente cu esnan cu no tin un dunador di trabao lo ricibi un permiso temporal valido pa un periodo di un aña. Durante e periodo aki, nan tin responsabilidad pa busca empleo formal cu un dunador di trabao pa asina por transiciona pa un permiso regular. Sinembargo, e mandatario a enfatisa cu e permiso temporal aki no por ser renoba, locual ta nifica cu despues di e periodo stipula, e persona mester a cumpli cu e condicionnan pa por keda legalmente na Aruba.

Minister Dowers a sigui splica cu gobierno, via DIMAS, ta colabora activamente cu organisacion internacional IOM (Organisacion Internacional di Migracion) pa guia e grupo aki pa probecha oportunidadnan di empleo. E colaboracion aki tin como meta conecta persona cu dunadornan di trabao cu tin necesidad di empleado, contribuyendo asina na integracion economico di e migrantenan.

No obstante, minister Dowers a reconoce cu tin varios reto den e proceso. Segun su declaracion, tin caso unda persona ta ser invita pa entrevista of pa considera oportunidadnan di trabao, pero despues nan ta rechasa e opcionnan, indicando cu nan ta prefera sigui traha di forma independiente of informal.

E mandatario a subraya cu gobierno no por obliga ningun hende pa acepta un trabao formal, pero a adverti claramente cu falta di participacion den e sistema regular lo tin consecuencianan.

E minister a indica cu a pesar di oportunidadnan ofreci, algun persona ta laga e chance pasa pa mehora nan situacion. Despues, e personanan tin tendencia pa presenta keho of argumenta cu nan tin derecho pa keda na Aruba debi na nan largo permanencia, pero sin a cumpli cu e proceso estableci.

"E periodo di acepta ilegalidad tin cu yega na su fin, y pa gobierno el a yega e fin na momento cu a anuncia e proceso di Hunto pa Progreso, un proceso cu ta duna oportunidad, pero cu ta duna tambe obligacion y responsabilidad," el a enfatisa.

Den un intento pa aumenta participacion, gobierno a logra coopera cu alrededor di 15 compania cu a mustra disponibilidad pa contrata trahadornan for di e grupo aki. E iniciativa aki ta busca facilita e transicion di e personanan den mercado laboral formal. Sinembargo, e resultado actual no ta completamente conforme cu e expectativanan inicial.

A pesar di esaki, minister Dowers a expresa speransa cu e situacion lo mehora. El a indica cu, hunto cu e director di DIMAS y su ekipo, nan lo continua difundi informacion y motivando e grupo afecta pa haci uso di e oportunidadnan disponibel.

E importancia di integracion laboral tambe ta keda refleha den e necesidad pa trahador na Aruba. El a enfatisa cu tin demanda pa trahadornan den varios sector, y e grupo cu a participa den "Hunto pa Progreso" tin potencial pa contribui significantemente na economia. Sinembargo, si nan no probecha e oportunidad, otro personanan lo por ocupa e posicionnan disponibel.

El a indica cu gobierno ta trahando paralelamente riba un maneho nobo pa evalua necesidadnan di mercado laboral, den colaboracion cu Departamento di Labor. E meta ta determina cu tipo di trahadornan ta necesario pa e desaroyo di e pais, y con e oferta local y migratorio por adapta na e demanda aki.

Por ultimo minister Dowers a subraya cu despues cu e periodo actual pasa, gobierno lo cera e capitulo di "Hunto pa Progreso" y move pa un otro modelo di reclutamento. Esaki ta implica cu e grupo cu no logra regularisa nan situacion dentro di e termino estableci lo no tin oportunidad adicional pa permanencia legal na Aruba via e mesun trayecto.

E mandatario a pone enfasis riba e balansa entre oportunidad y responsabilidad, destacando e esfuerso di gobierno pa crea un sistema mas ordena y sostenibel pa migracion y integracion laboral na Aruba.



BONDIA ARUBA

Gobierno Hulandes ta pone tres prioridad pa fortalece e parti Caribense di Reino

Gobierno Hulandes a identifica tres prioridad clave pa atende retonan urgente cu e parti Caribense di Reino ta enfrenta, cu e meta pa sigura crecemento economico duradero y mehora calidad di bida riba e seis islanan.

E anuncio, haci ayera 24 di april pa Secretario di Estado pa Relacionnan den Reino, Eric van der Burg, ta enfatisa e preocupacion creciente den seno di e gabinete tocante vulnerabilidadnan structural na Aruba, Corsou, Sint Maarten, y Caribe Hulandes—Boneiro, Sint Eustatius, y Saba. Segun gobierno, e islanan aki ta enfrenta "tareanan urgente" pa salvaguardia tanto desaroyo economico como prosperidad amplio den e añanan binidero.
Den curason di e agenda nobo ta fortalece e resiliencia economico di e islanan. E gabinete ta enfatisa cu crecemento economico sostenibel ta esencial pa mehora nivel di bida y reduci vulnerabilidad pa shocknan externo manera fluctuacionnan di mercado mundial y cambio di clima.

E enfoke aki ta construi riba cuadro di politica anterior den cual gobierno a subraya e necesidad pa structuranan economico mas fuerte, miho acceso na financiamento, y un aliniacion mas estrecho entre enseñansa y mercadonan laboral.

Segun e gabinete, e islanan su escala chikito y isolacion geografico ta sigui trece retonan, incluyendo costo di bida halto y diversificacion economico limita. Door di priorisa crecemento y resiliencia, e gabinete tin como meta pa crea condicionnan den cual economianan local por desaroya mas independiente mientras toch ta beneficia di cooperacion dentro di Reino.

Un di dos prioridad ta enfoca riba mehoracion di gobernacion y capacidad administrativo riba henter e islanan. Gobierno a identifica ripitidamente bon gobernacion y un estado di derecho fuerte como fundeshinan critico pa progreso economico y social. Esfuersonan lo inclui reforsa institucionnan, mehora mecanismonan di supervision, y mehora e efectividad di servicio publico. E medidanan aki ta destina pa garantisa cu gobiernonan riba e islanan por opera di forma transparente, duna servicio na un manera eficiente, y mantene confiansa publico.

Iniciativanan di politica anterior ya a mustra riba retonan manera capacidad administrativo limita y e necesidad pa cuadro institucional mas fuerte. P'esey ta mira fortalece gobernacion como tanto un pre-rekisito pa desaroyo como un inversion a largo plaso den stabilidad.
E enfasis riba gobernacion tambe ta refleha metanan mas amplio di henter Reino. Den henter e parti Caribense di Reino, e cooperacion cu Hulanda mas y mas a enfoca riba reenforsa institucionnan democratico y garantisa un maneho financiero sano.

E di tres prioridad ta dirigi riba mehora condicionnan di bida y promove loke esunnan cu ta traha politica ta describi como "bienestar amplio"—un concepto cu ta bay mas leu cu entrada pa inclui calidad di bida, acceso na servicio y bienestar social.

Riba hopi di e islanan, residentenan ta enfrenta gastonan di bida halto, acceso limita na vivienda pagabel, y retonan den cuido di salud y educacion. Atende e asuntonan aki ta ser mira como esencial pa crea oportunidadnan igual y garantisa cu crecemento economico ta traduci den beneficionan tangibel pa ciudadanonan.
E maneho di gobierno ta inclui inversionnan dirigi y cooperacion cu autoridadnan local pa fortalece infrastructura, servicio social y oportunidadnan economico. Plannan anterior a subraya e importancia di mehora condicionnan basico manera acceso na utilidadnan, vivienda y empleo.

E parti Caribense di Reino ta consisti di seis isla cu diferente status constitucional: Aruba, Corsou, y Sint Maarten ta paisnan autonomo, mientras cu Boneiro, Sint Eustatius, y Saba ta municipionan special di Hulanda.

E structura aki ta rekeri un cooperacion estrecho entre gobierno Hulandes y administracionnan local. Mientras cu e islanan tin varios grado di autonomia, Reino den su totalidad ta comparti responsabilidad pa areanan clave manera gobernacion, stabilidad economico, y derechonan humano.

E gabinete ta subraya cu pa atende cu e retonan actual lo rekeri accion conhunto. Ta spera cu colaboracion cu gobiernonan local, negoshinan y sociedad civil lo hunga un rol central den implementacion di e prioridadnan nobo.

E enfoke renoba di gobierno Hulandes riba Caribe ta bini na un momento di aumento di incertidumbre mundial. E islanan ta particularmente vulnerabel pa factornan externo manera cambio di clima, desaroyonan geopolitico, y volatilidad economico.
E gabinete a remarca cu nan localidad geografico ta haci nan suceptibel na eventonan di clima extremo, aumento di nivel di lama, y interupcionnan den comercio y turismo mundial. E presionnan aki a reforsa e necesidad pa strategianan a largo plaso cu ta mehora resiliencia y reduci dependencia.

Declaracionnan di gobierno anterior tambe a mustra riba e importancia di stabilidad y continuidad den tempo di tension geopolitico, señalando cu e islanan por ser afecta directamente pa desaroyonan mundial.
E tres prioridadnan anuncia pa gobierno Hulandes no ta completamente nobo pero ta representa un consolidacion y aseleracion di direccionnan di politica existente. Den e ultimo añanan, gobierno Hulandes a tuma pasonan caba pa fortifica gobernacion, sostene desaroyo economico, y mehora condicionnan social den e parti Caribense di Reino.

Programanan manera e Landspakketten y diferente iniciativa di inversion a busca pa promove reforma y stimula crecemento. Ademas gobierno Hulandes, a aloca fondo pa proyectonan relaciona cu infrastructura, seguridad di cuminda, y desaroyo social.
Door di defini tres prioridad general claramente, e gabinete Hulandes tin como meta pa crea un maneho mas enfoca y coordina, garantisando cu esfuersonan den diferente area di politica ta reforsa otro.

E exito di e agenda nobo lo depende pa gran parti di ehecucion. Mientras cu e prioridadnan ta provee un cuadro cla, traduci nan den mehoracionnan concreto lo rekeri compromiso sosteni, financiamento adecua, y coordinacion efectivo entre tur stakeholder.

Segun cu e gabinete ta sigui cu su agenda, atencion lo dirigi riba con e prioridadnan aki ta ser traduci den medidanan di politica y si nan por atende e retonan di hopi tempo cu e parti Caribense di Reino ta confronta.

April 27, 2026
Dine Like Royalty!
King's Day Special
Lunch & Dinner menu
From 11AM to 9PM
25% Local discount
TIERRA DEL SOL
The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT
For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com | opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Francis Dirksz

Colaboracion
Agence France Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Gasolin o electrico... Nos lo scoge ainda...?

E guera na Medio-Oriente ta parce di bira algo cu no ta termina por lo pronto. E consecuencianan di escasez mundial di petroleo y otro materia prima y producto intermedio ya ta afectando Asia y esaki dentro di poco lo cuminza afecta e mercadonan consumidor na Europa y Norte America tambe. Banda di esaki e diferencianan strategico entre e paisnan Europeo y otro aliadonan, y Estadonan Uni ta birando cada dia mas obvio. Tambe riba tereno di energia, unda Europa y Canada ta optando pa energia renovable. Mientras tanto na Aruba nos ta parce di ta biba entre propaganda renovable y realidad estilo Mericano, aceptando cada crisis energetico cu resignacion.

Na Merca gobierno di Trump ta scoge unilateralmente pa uso di energia di origen fosil, a costo di e plannan di cambio pa energia renovable cu anterior gobiernonan Mericano tabata ehecuta caba. Tambe e actitud pa cu vehiculo electrico a cambia completamente, mientras na Europa y Canada, awor cu e problema di combustible caro, benta di auto electrico a aumenta mas ainda.Na Merca e actual gobierno ta promove uso di combustible fosil, mustrando riba un abundancia propio di e recursonan aki. Tambe ta descurasha benta y uso di vehiculo electrico. E realidad di auto-abastecimento sin embargo ta otro. E pais ta produci alrededor di 13 miyon bari di crudopa dia, pero ta consumi 20 miyon. E resto ta bin di exterior, unda Canada y paisnan Arabe ta e proveedornan principal, tambe di otro producto procedente di industria petro-quimico. Merca ta e consumidor mayor di aluminio, pero no ta conta cu un produccion nacional notable. Aki tambe ta depende entre otro di importacion for di Canada.

Na Europa, na paisnan manera Hulanda empresa y consumidor individual ta buscando manera pa limita nan dependencia di importacion, entre otro di gas natural mirando e escasez cu por bira mas grave ainda, sigur si despues di verano ainda no tin solucion pa e conflicto. Prolongacion di e guera lo crea un situacion amplio di escasez di tur producto cu mester bin di Asia, un parti importante di loke Europa ta importa.

Y Aruba: 'Kicking the can down the road'?
Mientras na nivel politico nos no porhaci mucho mas cu observa e desaroyo mundial, na nivel practico local tin hopi pa haci. Por ehemplo, nos tambe ta keda confronta cu e escogencia entre sigui usa mayoritariamente combustible fosil, o planifica un cambio den direccion di energia renovable. Pa demasiado tempo nos tabata den un situacion unda oficialmente tin un maneho pro energia renovable, pero sin cu tin un avance den e direccion ey. Awor, pa via di e crisis economico mundial cu ta menaza, nos ta haya nos confronta cu tur e desbentahan di energia fosil, sin cu tin un ruta planea y disponible di con yega na energia alternativo. E resultado practico ta cu nos gobernantenan ta propaga energia alternativo, mientras nos realidad diario ta bisa cu nos ta biba den e 'realidad Mericano'. Ehemplo: como 15 aña pasa a introduci un rebaho di impuesto di importacion pa vehiculo electrico te 2%. Esaki obviamente como estimulo pa opta pa auto electrico, pero e no a resulta suficiente.

Esaki ta lamentable pasobra Aruba, cu su distancia limita pa via di nos geografia, ta sumamente apto pa ehecucion di un plan asina. Pa keda den e sector di transporte, por tuma nota di e situacion den sector di transporte pa diversion turistico (ATV/UTV), unda desde basta tempo caba por a regula e sector mihor. Por ehemplo, obligando henter e sector pa cambia pa vehiculo electrico, banda di medida di limitacion di grupo y ruta. Porcierto den nos edicion di ayera (24 april) a elabora extensamente riba e reciente prohibicion di e-bike y step electrico riba caminda publico. Nos no ta desea di ripiti e contenido ey, pero aki algun observacion adicional. Uno: e-bike no necesariamente ta mas peligroso cu otro bicicleta, basta ta limita e velocidad cu mag alcanza. A pensa riba esey? O tin miedo di e trabao cu esey ta trece cune? E medida tuma ta laga e ciclista existente, sea pa transporte diario o pa deporte, cu e realidad di peligro grandi riba nos careteranan, unda nada no ta cambia. Dos: e step electrico ta otro asunto, pasobra aki tin un combinacion di velocidad y capacidad di maneha e step, cu ta completamente otro cu un bicicleta tradicional pa via di e falta di efecto giroscopico cu e wielnan chikito. Mas ainda ora ta trata di turista cu no conoce nos trafico. Un posible punto di mehoracion pa e sector mes atende. Conclusion: manera exponi den un anterior Editorial e siman aki, nos por observa e realidad di 'kicking the can down the road' pa loke ta ATV/UTV, cu mag di keda tormenta loke tin ainda di naturaleza. Esaki mientras ta tuma medida cu parcialmente lo yuda – pa cu e e-step – pero no ta haciendo nada pa e ciclista normal cu tin participacion legal na trafico desde cu bicicleta ta existi, sin ningun proteccion. Cu e trafico cu a aumenta drasticamente den ultimo aňanan lo tabata logico cu a cuminza pensa con separa bicicleta, y e-bike, for di e resto di trafico, pa cuminza banda di e careteranan principal. Nos a mira esaki realiza caba banda di e careteranan grandi mas reciente. Esaki ta un asunto costoso, pero no lo tin solucion barata na e altura aki. Sigui duna prioridad exclusivo na transporte di auto (ademas no electrico) tambe ta costa miyones pa aña, sin cu nos ta libra di e factura anual di gasolin, diesel, fuel oil, etc.

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 200.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi 7:45 pm
HUNGA AWO

Asina bon… nos Papiamento ta…? Di 'presupuesto' te 'presunto'…

Den e edicion aki di nos column dedica na Papiamento atencion pa e adopcion gradual di forma di verbo iregular cu ta haya uso como sustantivo o adhetivo. Na varios ocasion nos a splica e fenomeno tipico di e idiomanan crioyo manera nos Papiamento, unda mas tanto via transmision oral un cierto palabra o concepto ta penetra. Despues, si ta surgi necesidad pa tal, otro palabra relaciona tambe ta keda adopta. Esaki por ehemplo ta e caso di un verbo, cu despues di tempo ta haya 'compania' di e sustantivo di e mesun idioma 'donante'. Banda di esaki nos tin e fenomeno di un sustantivo di 'fabricacion local', cu ta surgi banda di e sustantivo 'fia' . Manera semper, un ehemplo. Nos tin e verbo 'entrega' cu despues a haya na su banda e sustantivo 'entrega'. Pero, mientras tanto a surgi e sustantivo local 'entregamento'. Un biaha mas, un fenomeno comun den e idiomanan manera esun di nos.



Pero awor nos ta bay un stap mas leu. Mas reciente den desaroyo di nos idioma, nos ta haya e uso por escrito hopi mas intensivo, a traves di publicacion di literatura pero sigur a base diario di prensa. Aki ta surgi e necesidad di cierto otro palabra relaciona cu e verbo y sustantivo ya conoci. Como ehemplo nos ta usa algun verbo cu tin varios rama, tur cu nan diferente contenido. Un verbo asina na Spaño ta 'poner'. Esaki na e idioma ey ta un verbo iregular, cu e forma di participio pasado 'puesto'. Nos no ta usa esey directamente pa nos forma di participio pasado, pero a construi e 'poni' (o 'poné' cerca nos bisiñanan). Esey no ta yuda completamente pasobra despues nos ta haya e otro formanan cu tin e 'poner' y su forma iregular 'puesto' como origen. Por ehemplo: suponer, presuponer, proponer, imponer, etc. Aki hopi biaha nos a adopta e forma original, sin construi un propio version; nos ta papia di 'supuesto' y no di 'suponi'; tambe di 'supuestamente y 'supuesto'. Atencion si: e participio pasado di uso di e verbo 'supone' ta 'supone' ("Mi a supone cu esey ta berdad"). Igualmente 'impone' den caso di e verbo corespondiente. E forma 'supuesto' ta ser usa den cierto forma unda e ta un adhetivo di un sustantivo; ehemplo: "E 'supuesto' tesoro scondi eynan a resulta un engaño."

Den e caso di 'presupuesto' tin algo mas di splica aki. E no ta bin di e verbo 'presuponer' cu na Papiamento no tin su equivalente. Nos ta usa e sustantivo 'presupuesto si, pero procedente di e verbo 'presupuestar' (traha un presupuesto), cu naturalmente tambe ta bin orginalmente di 'presuponer'.

Mas reciente ainda nos ta haya e fenomeno cu cierto forma deriva di un verbo cu no ta di uso na Papiamento, ta cuminza haya uso. Un bon ehemplo di esaki ta e verbo 'presumir' cu no ta oficialmente conoci den nos Vocabulario, cu no ta di uso regular tampoco den Papiamento, pero cu a penetra indirectamente via e forma 'presunto'.Con esey por a bay? Por ehemplo, pasobra un persona ta topa cu e palabra 'presumed' den un texto na Ingles y buscando ta haya 'presunto' como traduccion na Spaño. Esaki a proposito, ta un sinonimo di 'supuesto' cu pa mas tempo ta forma parti di nos vocabulario oficial. Loke nos ta haya aki ta e influencia di varios banda cu ta habi porta pa uso di un palabra na Spaño, cu sin embargo por ta conoci caba cerca nos pero cu otro significado. Un bon ehemplo ta e verbo 'asumi' cu a haya entrada, segun nos, mas recientemente via Ingles (to assume) cu no necesariamente ta traduci na Spaño semper como 'asumir', ya cu e verbo aki tin diferente contenido banda di otro. Nos conoce 'asumi' desde antaño pero den e sentido di 'asumi responsabilidad', esta acepta y carga responsabilidad, y no 'supone o presumi' responsabilidad. E forma mas facil pa mantene claridad, ta usando e sinonimo 'supone'.

BONDIA ARUBA | ARUBA TODAY
Caribbean Speed Printers N.V.

Relaciona cu celebracion di
Dia di Rey

Ta participa cu **NO** lo tin edicion regular di **Bon Dia** y **Aruba Today** riba dialuna 27 di april, 2026.

Pa e motibo aki ta haci un suplica na tur esunnan cu ta desea di publica aviso den **Bon Dia** y **Aruba Today** pa diamars 28 di april pa por fabor email na: **aviso@bondia.com**

Gerencia

Biba Rey Willem-Alexander!

Dokternan di seguro ta collapse bao presion di trabao mientras lista di espera ta sigui crece



(NLTimes) - Mientras UWV ta luchando cu listanan di espera grandi di persona aplicando pa un bijstand yama WIA, e dokternan di seguro den training ta collapse bao un presion excesivo di trabao y cultura di trabao cu no ta safe, EenVandag y AD a descubri.

E dokternan mas tanto hoben y den training pa ta dokter di seguro na NSPOH na Utrecht of SGBO na Radboudumc na Nijmegen. Nan tur a completa scol medico y ta cualifica pa ta dokter di cas. E training pa specialisa como un dokter di seguro ta tuma 4 aña.

En general, e dokternan aki ta traha 4 dia pa siman na un localidad di training, UWV den e caso aki y ta atende les riba un dia.

Sinembargo na luga di enfoca riba nan training, e dokternan su tarea primario ta limpia e lista largo di espera. "Training ta bao presion, y produccion ta tuma prioridad. Si bo inverti tempo den training, bo mester compensa e tempo ey," un dokter den training a bisa EenVandaag y AD. Pa motibo di e presion pa produci, e dokternan no ta sinti safe y nan satisfaccion cu trabao ta disminuyendo.

"Tur cos ta indica cu tin un cultura di miedo y intimidacion aki. Regularmente nos ta mira un colega ta yora riba vloer di trabao y un supervisor cu ta grita," e dokter a bisa. Otro: "Nos tin cu sobrevivi. E ta un regimen."

Reporteronan di e media a papia di manera extenso cu un grupo grandi di studiante trahando na UWV den e region di Amsterdam y a mira varios documento cu ta confirma nan storia.

E dokternan aki den training actualmente ta responsable pa mita di e dokternan trahando na UWV. Tambe nan ta haci mita di e trabao mientras cu nan ta den training, segun AD y EenVandaag a haya. Sali for di e estudio no ta un opcion.

Contractnan mira pa media ta mustra cu no completa e training ta resulta den boet di te hasta 70.000 euro cu mester paga na UWV. Pues hopi dokter ta keda wanta te cu 2 aña despues di completa nan training, ora cu nan contract di training caduca.

E asociacion di profesional NOVAG ta asistiendo e dokternan y a skirbi na UWV y e comite di registracion di specialistanan medico, RGS, e regulador responsable pa certifica UWV como un localidad di training, varios biaha. NOVAG a trece dilanti preocupacion tocante inseguridad, intimidacion, y abuso di poder y a pidi un investigacion di UWV su oficina di integridad. Ningun tipo di investigacion a sucede.

"Nos ta mirando problema pa un tempo caba, y ta parce cu UWV no ta mira e urgencia pa haci algo tocante esey," NOVAG vice presidente Mirko Bal a conta EenVandaag. "E no por ta e caso cu un atmosfera di inseguridad y cultura di miedo ta existi na un tempo di escasez di dokternan di seguro."

RGS ta intensivamente supervisando e training di dokternan di seguro na UWV pa un aña caba. Varios problema a mehora, sinembargo e clima di training te ainda tin problema. RGS lo lansa otro investigacion despues cu EenVandaag y AD a reporta un cultura di miedo.

E dokternan den training ta preocupa cu RSG por kita UWV su licencia como sitio di training. "Si UWV no tin e acreditacion pa train hende, henter e cos lo collapse," dokternan a bisa den media. Si nan no train bao di UWV, nan no por haci evaluacion di WIA pa e agencia. Esaki lo tin consecuencia enorme pa tur esnan den e lista di espera.

UWV a bisa EenVandaag cu e ta considera "un ambiente laboral safe extremadamente importante" y pa e motibo aki ta tuma e reportahenan sumamente serio. "Recientemente nos a dialoga tocante esaki y lo sigui haci esey cu e empleadonan involucra, NOVAG, Works Council y maneho, pa motibo cu mehoracion semper ta necesario."

Minister Hans Vijlbrief di Asuntonan Social y Empleo a bisa EenVandaag cu e ta tuma e senalnan aki "sumamente serio" y a contacta UWV. "Mi ta compronde cu UWV a anuncia cu nan lo investiga esaki profundamente. Esey ta algo bon. UWV ta un organisacion bao presion grandi y esey ta sinti den e espacio laboral tambe." El a duna instruccion na e agencia pa mehora su cultura na nivel di e organisacion.

LUNA DI LOCURA!
CUMPRA 2 LOTTO 5 Y HAYA 1
LOTTO 5 LOCO GRATIS
CON PA HUNGA?
CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS**. MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!
PROMOCION TA VALIDO TE CU 30 DI APRIL
www.lottoaruba.com
LOTTO Cambiando bida...

BONDIA ARUBA

Tension regional ta trece riesgo economico y humanitario na Corsou

(CuraçaoChronicle) - Corsou por enfrenta desafionan economico significante y presion humanitario si tension entre Merca y Venezuela sigui escala, segun un rapport nobo di inteligencia.



Militaire Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (MIVD) ta adverti cu actividad militar aumenta den Caribe por interferi cu rutanan di suministro critico, ambos via lama y aire. Pa un isla cu ta depende pisa riba importacion, esaki ta posee un menasa directo na e disponibilidad di articulonan esencial.

Cualkier desafio of estorbo den cargamento of trafico aereo por rapidamente resulta den escasez, aumento di prijs y aumento den e costo di bida pa residentenan. E riesgonan aki ta particularmente preocupante mirando e presionnan economico existente riba e isla.

Na mesun tempo, e rapport ta enfatisa e posibilidad di migracion renoba for di Venezuela. Instabilidad politico y dificultad economico den e pais ya caba a cuminsa impulsa varios pa busca refugio den exterior den añanan reciente. Un deteriorio mas aleu por acelera e moda aki, cu Corsou probable di ta entre e destinonan primario.

E tipo di scenario aki lo presenta desafionan logistico y humanitario. Autoridadnan local mester maneha un necesidad aumenta pa vivienda, cuido di salud y servicionan social, mientras tambe ta mantene orden publico y capacidad di infrastructura.

E rapport tambe ta señala na vulnerabilidadnan structural mas amplio. Corsou su dependencia riba cadena di suministro externo y su proximidad na un bisiña politicamente instabil ta haci esaki particularmente sensitivo na shocknan externo.

A pesar di e riesgonan aki, e rapport ta nota cu Reino Hulandes no ta directamente involucra cu operacionnan militar Mericano den e region. Sinembargo, esaki no ta proteha Corsou for di e consecuencianan indirecto di tensionnan geopolitico.

E resultadonan ta un recuerdo cu conflictonan global por tin impacto local. Pa Corsou, e desafio lo ta di anticipa e riesgonan aki y fortalece resiliencia ora enfrenta cu incertidumbre creciente.

Mientras tensionnan den e region ta sigui evoluciona, e isla su habilidad di adapta y responde lo hunga un rol crucial den salbaguardia ambos su economia y su poblacion.

Corsou ta enfrenta evaluacion di terorismo binidero y preocupacionnan ta surgi den parlamento

(CuraçaoChronicle) - Corsou ta na caminda pa pasa door di un evaluacion importante tocante terorismo y cumplimento di crimen financiero den mei di 2026, cu preocupacion aumenta den Parlamento tocante e isla su preparacion y posible riesgonan na su posicion internacional.

Durante un sesion parlamentario, miembro di parlamento di partido MFK, Javier Silvania, a adverti cu Corsou no a completamente cumpli cu e stnadardnan den su evaluacion pa 2025. El a enfatisa e importancia di evaluacion di añanan reciente y a haci mehoracion necesario pa garantisa un resultado positivo den e evaluacion binidero.

El a nota cu legislacion contra labamento di placa, incluyendo provision den e Codigo Criminal, ta hunga un rol clave den cumpli cu e standardnan internacional. Faya den cumplimento por haci mas dificil pa banconan local pa conduci transaccionnan internacional.

Silvania tambe a señala na implicacion economico mas amplio. Si Corsou ta riba e lista shinishi, e por afecta actividad financiero diario, incluyendo e habilidad di turistanan ora di haci pago usando credit card y e mehoracion den haci transaccionnan den exterior.

E evaluacion binidero ta mira como critico pa mantene confiansa den Corsou su sistema financiero y salbaguardia su posicion den e economia internacional.




brandsimport

Job Title: Operations Administrator

BIX Brandsimport Aruba NV
Schotlandstraat 51
Aruba

We are a fast-growing beverage distribution company dedicated to delivering premium products with efficiency and reliability. We are seeking a detail-oriented and proactive **Operations Administrator** to support and streamline our daily operations.

The Operations Administrator plays a key role in ensuring the smooth day-to-day functioning of the business. This position requires strong organizational skills, financial accuracy, and the ability to manage multiple operational tasks including accounting, logistics coordination, and payroll administration.

Key Responsibilities:
- Manage and maintain QuickBooks accounting system (invoicing, reconciliations, reporting)
- Process and oversee payroll accurately and on time.
- Coordinate and book incoming containers/shipments with suppliers and logistics partners.
- Track inventory movements and support stock control processes.
- Handle day-to-day operational tasks to ensure smooth business flow.
- Liaise with freight forwarders and internal teams.
- Maintain accurate records of purchases, shipments, and expenses.
- Ensure compliance with local regulations and company procedures.
- Assist in improving operational efficiency and processes.

Qualifications & Skills:
- Proven experience in an operations, administrative, or logistics role.
- Strong working knowledge of QuickBooks.
- Experience with payroll processing.
- Understanding of import/export logistics and container handling is a plus.
- Excellent organizational and multitasking skills.
- High attention to detail and accuracy.
- Strong communication and problem-solving abilities.
- Proficient in Microsoft Office (Excel, Word).
- Ability to work independently and meet deadlines in a fast-paced environment

What We Offer:
- Competitive salary based on experience.
- Dynamic and growing work environment.
- Opportunity for professional growth.

How to Apply:
Interested candidates can send their CV and a short cover letter to:
garrett.koolman@brandsimex.com

Rey preocupa pa asunto mundial, mientras prome minister kier un rol mas activo den Medio Oriente



(NLTimes) – Durante un cena cu e Cuerpo Diplomatico na Amsterdam, Su Mahestad Rey Willem-Alexander a expresa su preocupacion tocante desaroyonan mundial, subrayando violencia y instabilidad continuo den regionnan manera Ucrania, Medio Oriente y Sudan. Prome minister Rob Jetten tambe a discuti e gueranan, bisando cu Europa ta hungando un rol demasiado limita den e conflictonan di Medio Oriente.

“Tin hopi, realmente hopi, cu mester di atencion urgentemente,” el a bisa. Su Mahestad a agrega cu hopi hende ta “cargando un carga pisa” y cu miyones di hende rond mundo no ta biba sigur.

Su Mahestad a enfatisa e necesidad di cooperacion internacional, bisando cu “e caminda nos dilanti ta depende di traha hunto.” El a adverti cu conflictonan ta crusando fronteranan mas y mas y ta kitando confiansa rond mundo.

Tambe el a pone enfasis riba e rol di diplomaticonan. “Hopi biaha solucionnan ta cuminsa cerca bo,” el a bisa esnan presente. “Bo trabao ta discreto y hopi biaha invisibel, pero su impacto por ta grandi.”

Jetten tabata papia prome cu e di dos dia di un cumbre informal di EU na Cyprus. Lidernan di EU tambe ta cla pa reuni despues cu representantenan di e region di Golfo, Libanon y Siria.

“Nos ta mira cu e Mericano, Israelita y otro paisnan den Medio Oriente ta den desacuerdo cu otro, y Europa ta en realidad mucho zwak pa haci un diferencia real,” Jetten a bisa. “Ora e guera di Iran a cuminsa, a tuma hopi tempo prome cu Europa a papia cu un solo voz.”

“Ta p’esey Hulanda, hunto cu algun otro pais, tambe ta sostene abolicion di veto, pa asina Europa por actua mucho mas lihe y mas decisivo riba nivel internacional.”

E combersacionnan cu lidernan di paisnan incluyendo Siria, Libanon y Jordania tambe ta destina pa enfoca riba cooperacion. “Pa mira con nos por traha hopi mas estrechamente hunto den e areanan di economia, cooperacion militar, pero tambe e ayudo humanitario cu tin mester asina urgentemente awor,” Jetten a bisa. “Pa wak con nos por realmente construi un amistad cu e paisnan ey, pa nan tambe wak nos en bes di Merca.”

“Medio Oriente naturalmente ta nos region mas cercano, y ora tin intrankilidad eynan, nos ta sinti esaki na Europa. Entre otro, debi na fluhonan di migracion nobo, ayudo hopi mas coordina di Europa pa e paisnan ey ta importante,” Jetten a bisa.

Aunke e prome minister no ta mira migracion como e motibo principal di e combersacionnan.

“E meta principal ta, naturalmente, cu e gueranan ey stop, cu e tensionnan eynan ta baha, y cu tin un biaha mas un perspectiva di futuro pa e Palestinonan, pa e pueblo Libanes, pa e hendenan na Siria y tur e otro paisnan ey.”

Island Asia Store
Felis dia di Rey
y pabien na Su Mahestad!
Department Store | Avenida Milio Croes 122 (2 story shopping)
in front of Price Smart | Tel (+297) 583 8888

April 27, 7AM - 12PM
KING'S DAY
Breakfast
All you can eat breakfast $50 per person
BUCATINI
MARKET & CUCINA
RESERVATIONS TROUGH OPENTABLE.COM

Presidente Colombiano ta reuni cu Delcy Rodriguez na Caracas

(Infobae) - Presidente encargado di Venezuela, Delcy Rodriguez, a ricibi presidente di Colombia, Gustavo Petro, den loke a bira prome bishita oficial di un hefe di Estado na Caracas despues di captura di ex -Nicolas Maduro na man di Merca dia 3 di januari.

Petro a anuncia su biahe durante un foro di lidernan di iskierda na Spaña, den cual el a destaca cu "dia 24 di april mi lo bay Caracas". E mandatario Colombiano a splica e decision señalando: "Si 'Mohamed' no bin na mi, ami lo bay", haciendo referencia na falta di respuesta pa su invitacion previo na Rodriguez.

Un reunion entre ambos lider tabata plania pa maart na frontera Colombiano, pero a keda cancela pa motibo di seguridad. Despues, un delegacion Colombiano di nivel halto a biaha pa Caracas pa trata temanan di seguridad y energia.

E mandatario Colombiano a indica cu coordinacion den inteligencia militar lo ta e tema central di su encuentro cu Rodriguez. Petro a afirma cu tin un "orden desde tempo pasa" pa traha den forma conhunto cu polis y forsanan militar Venezolano.

Diahuebs, e canciyernan di Venezuela y Colombia a reuni na Caracas pa trata asuntonan fronteriso, consular, di seguridad y defensa, cu intencion di sigui e discusionnan ayera diabierna.

Colombia y Venezuela ta comparti un frontera di 2.200 kilometer, unda grupo arma ta opera y ta disputa control di actividadnan relaciona cu narcotrafico, mineria ilegal y





contrabanda.

Entre e temanan pendiente riba e agenda bilateral tin un acuerdo pa exportacion di gas Venezolano na Colombia y reactivacion di un proyecto di interconexion electrico.

Colombia y Venezuela ta comparti un frontera cu ta bay for di lama Caribe te Amazonia, un region unda grupo arma ilegal manera Ehercito de Liberacion Nacional (ELN) ta opera, ademas di bandanan vincula cu narcotrafico y contrabanda.

Pa e motibo aki, presidente Petro a anuncia cu su bishita na Caracas tabata solamente un dia y e tabata compaña pa un delegacion "mas militar, policial" pa trata cu Rodriguez e tema di seguridad na frontera, specialmente na Catatumbo.

Catatumbo ta un region di selva cu e di dos extension mas grandi di cultivo di coca na Colombia y un di e epicentronan di violencia arma, cual ta cubri parti di departamento di Norte de Santander, limitando cu estado Venezolano di Tachira.

Den e zona aki, ELN y Frente 33 di e disidencianan di FARC ta mantene disputa teritorial y, segun autoridadnan, nan ta crusa frontera cu frecuencia.

"E ora ey, si nos ta bay, Catatumbo ta un tema pa papia cu presidente Delcy," Petro a expresa durante un conseho di minister. E mandatario a subraya cu seguridad fronteriso y un plan conhunto lo ta e temanan principal pa trata, y a reconoce cu e esfuersonan aki a enfrenta intentonan di sabotahe, p'esey el a insisti riba necesidad di mas coordinacion entre ambos gobierno.

Petro a señala cu fortalecemento di inteligencia binacional lo ta clave pa evita cu operacionnan militar contra e gruponan arma ilegal den frontera termina afectando e poblacion civil.

"Si no tin inteligencia, e bomnan ta cay unda no mester; si inteligencia ta guia e disparonan; si e disparonan ta ser duna sin inteligencia, nan ta termina matando hende, manera ya a yega di pasa na Colombia," el a adverti.







Representante di Nacionnan Uni ta pidi pa control mas severo di arma na Haiti



(DiarioLibre) – Representante di e secretario general di Nacionnan Uni, Carlos Ruiz Massieu, a pidi e Conseho di Seguridad pa redobla e esfuersonan pa frena e fluho di armanan den Haiti, un practica cu ta contribui na e aumento di presion eherce pa gangnan den e pais.

Durante un briefing di Conseho di Seguridad, Ruiz a argumenta cu atakenan manera esnan cu a sucede varios siman pasa den e localidad di Jean Denis, cu a laga 70 morto, ta vincula cu e afluencia di armanan, un di e principal impulsornan di violencia den e pais.

“Ora acceso na municion ta reduci, violencia ta baha. Ora e suministro ta reanuda, e atakenan na gran escala ta sigui. E ciclo aki mester ser kibra; fortalece e implementacion di e embargo di arma, combati traficacion, y haci control di arma mas rigoroso mester keda un prioridad halto,” asina Ruiz a bisa, kende tambe ta lidera e Oficina Integra di Nacionnan Uni (NUBI).

E representante di Nacionnan Uni a recorda cu violencia den e pais a impulsa e desplasamento interno di 1.5 miyon hende y cu segun calculacion 6.4 miyon Haitiano lo mester di asistencia humanitario e aña aki.

Ruiz a indica cu, aunke a logra progreso den restaura institucionnan democratico y e cuadro politico Haitiano, e logronan aki “lo keda fragil si nan no traduci den resultadonan concreto pa e poblacion, specialmente pa loke ta trata seguridad.”

“Haitianonan mester por reanuda nan bida diario sin e miedo di ser tira mata, viola of secuestra,” el a declara.

Durante su discurso, prome minister di Haiti, Alix Didier Fils-Aimé, a anuncia cu 1.200 oficial ta programa pa join e Cuerpo Policial Nacional di Haiti pa juni, como parti di un proyecto pa fortalece e forsa, cu tin como meta pa alcansa 4.000 oficial pa fin di 2026.

Didier Fils-Aimé tambe a cita progreso dentro di e Forsanan Arma di e pais: “338 soldaat nobo cu a ricibi training na e base di Vertières a ser descarga dia 21 di april.

Pa e ultimo dos simannan, 200 personal militar a ser envolvi den consolida e areanan recupera pa polis den centro di Port-Prince.”

E mandatario a declara cu e base di training lo por acomoda 400 recluta nobo den e proximo seis siman, for di e 770 cu tabata ser spera durante e ultimo dos luna.

Sinembargo, el a adverti cu gobierno ta sigui enfrenta necesidadnan critico y p’esey a respalda e recomendacionnan di Nacionnan Uni relaciona cu fortalece e mision contra gang.



YouTuber ta admiti di a haci 'prank call' cu a resulta den tiro fatal di hobennan Sirio

(NLTimes) - YouTuber RouandYT a reconoce cu el a haci un 'prank call' cu por a resulta den e tiro fatal di dos hoben Sirio na Amsterdam durante Aña



Nobo.

E YouTuber inicialmente a rechasa di a hunga cualkier rol den e caso, sinembargo su abogado a bisa RTL Nieuws cu e negacion ta basa riba informacion incorecto tocante e fecha di e yamada.

Anteriormente e siman aki, durante un audiencia preliminar tocante e caso, Ministerio Publico (OM) a revela cu e sospechoso Efe Y. A ser atrai na Piet Wiedijkpark na Amsterdam pa un yamada telefonico den joke, comunmente yama un "prank call."

Aki, el a supuestamente tira y mata 2 mucha homber di Siria di 16 y 18 aña. Un tercer mucha homber, di 17 aña, a logra scapa. Aparentemente el a scoge su victimanan aleatoriamente. Autoridadnan no tin indicacion di un confrontacion of escalacion prome cu e tiro.

Rouand Saadoen tin un canal riba YouTube unda e audiencia por dona placa cu instruccion pa yama un hende. Segun OM, e YouTuber a atrae Y. na e parke riba e anochi di e tiroteo cu un "storia gangster" fabrica.

Esaki ta creible, Gerald Roethof, e abogado representando Saadoen, a comenta na RTL Nieuws. "Ayera, parcialmente a causa di incertidumbre tocante e fecha, mi cliente a graba un video como un prome reaccion den cual e ta nenga di a haci e yamada. Despues di analisis di e informacion cu awo mi cliente sa, e mester retira su declaracion. Mi cliente ta lamenta e confusion cu a surgi."

Roethof a enfatisa cu polis no ta considera Saadoen un sospechoso, solamente un testigo. "No por conclui cu mi cliente su yamada ta e motibo tras e tironan," Roethof a comenta. "Tur esaki no ta cambia e hecho cu mi cliente ta reflehando riba su propio comportamento y cu e ta haya terible cu e incidente aki a sucede."

Un 'prank call' no ta algo ilegal, Kirsten Maes, abogado y profesor assistent di ley na Utrecht University, a bisa e noticiero. Pa por procesa e YouTuber, OM lo mester demostra cu e tabata sa cu e ta creando un situacion concretamente peligroso.

"Esaki ta precisamente unda e problema ta. E paso casual di un 'prank call' na un incidente fatal asina ta significante," el a bisa. "No tur joke mal haci inmediatamente ta resulta den responsabilidad civil. Al menos cu un hende conscientemente a contribui na peligro cu consecuencianan posiblemente hopi serio."

INSTITUTO MEDICO SAN NICOLAS ImSan
Where people meet care.
Felis dia di Rey
Namens IMSAN feliciteren wij Zijne Majesteit de Koning hartelijk met zijn verjaardag. Wij wensen hem en zijn familie een feestelijke dag toe!

Alhambra
CASINO AND SHOPS
CASINO
Feliz dia di REY
Open daily 10am to 3am | J.E. Irausquin Blvd #47 | 288.9000 | casinoalhambra.com
Play Responsibly. Visit www.gamblersanonymous.org if you or someone you know has a gambling problem.

Yuda FUDA cu un Wensambulans pa Aruba!
Ultimo Deseo Aruba
Donacion: CMB#65550908
Tur beneficiado ta haya un beer!

Ken ta nos Rey Willem-Alexander?





Willem-Alexander Claus George Ferdinand a nace na University Hospital di Utrecht, dia 27 di april 1967, e prome yiu di Prinses Beatrix y Prins Claus.

Cu su nacemento, Rey Willem-Alexander a ricibi e titulo di Prins di Hulanda y Prins di Oranje-Nassau, Jonkheer van Amsberg. El a batisa na Den Haag dia 2 di september 1967.

Su madrina y padrino tabata Prins Bernhard, Reina Margrethe di Dinamarca, Ferdinand von Bismarck, ex prome minister Jelle Zijlstra y Sra. Renee Smith-Roell.

Rey Willem-Alexander a pasa e prome añanan di su hubentud na Drakensteyn Kasteel na Lage Vuursche. E tin 2 ruman homber, Prins Friso y Prins Constantijn. Den 1981, e famia a muda for di Drakensteyn pa Huis ten Bosch na Den Haag.

Rey Willem-Alexander a ricibi educacion primario na Nieuwe Baarnse School na Baarn. El a cuminsa su educacion secundario na Baarns Lyceum y despues di muda pa Huis ten Bosch, el a bay Eerste Vrijzinnig Christelijk Lyceum na Den Haag.



El a completa su educacion secundario na Atlantic College na Llantwit Major na Wales, unda el a haya un International Baccalaureate den 1985.

E Rey a pertenece na ehercito di Hulanda, formando parti di e unidad naval for di augustus 1985 te cu januari 1987. El a ricibi training na e colegio naval di Hulanda na Den Helder, despues di cual el a forma parti di HNLS Tromp y HNLMS Abraham Crijnssen. Den 1988 el a ricibi un training, sirbiendo como un oficial abordo di HNLMS Van Kinsbergen.

Despues di completa su servicio militar den 1987, e Rey a inscribi como un studiante di historia na e facultad di arte di Leiden University. Su estudionan a dun'e un rango amplio di conocemento di un diversidad di suheto, incluyendo historia general Hulandes, derechonan humano y economia. El a ricibi tambe un diploma den historia.

E Rey a conclui su estudionan cu un presentacion tocante e respuesta Hulandes na Francia su decision bao President de Gaulle di sali for di NATO su structura di comando integra. Mientras e tabata na universidad, e tabata miembro di e sociedad di studiante Minerva.

Ora el a caba su estudionan y su carera militar, e Rey a completa un programa intensivo den cual el a cera conoci cu tur faceta di sociedad Hulandes. El a studia e sistemanan constitucional y legal y a siña con gobierno central y otro autoridadnan ta funciona.
El a bishita institucionnan Europeo, ministerionan Hulandes y Raad van State. Despues di esaki el a completa un programa di introduccion extenso cu e comunidad di negoshi Hulandes y Advanced Development Programme na Kellogg School of Management, Northwester University, USA.

Bao constitucion, e Rey, hunto cu e ministernan, ta forma gobierno. E Rey ta representa e Reino Hulandes tanto na cas como den exterior. Banda di su responsabilidadnan formal, Rey Willem-Alexander ta traha den interes di e habitantenan di Hulanda. Como cabes di e estado, ta tarea di e Rey pa uni, representa y encurasha pueblo.

E Rey ta casa cu Reina Maxima y hunto nan tin 3 yiu muhe, Prinses Catharina-Amalia, Prinses Alexia y Prinses Ariane.



BONDIA ARUBA

Bracewell ta haya suspension di 2 aña pa uso di cocaina

(AFP) - Ex integrante di New Zealand y Essex su ekipo di cricket Doug Bracewell a ricibi un suspension di 2 aña despues di test positivo pa cocaina durante un wega den English County Championship aña pasa.

Bracewell su test positivo a bini dia 25 di september den 2025 mientras e tabata hungando pa Essex contra Somerset na Chelmsford.

E deportista di 35 aña a admiti cu el a usa cocaina despues di e prome dia y den oranan trempan di e mainta prome cu e di dos dia su wega.

Despues di ricibi notificacion di e test positivo, Bracewell a retira for di cricket dia 28 di december.

A pesar di su retiro, Bracewell, ken a firma cu Essex pa e ultimo 3 weganan di campeonato di e temporada, toch a ricibi un suspension di 2 aña for di Cricket Regulator.

Anteriormente el a cumpli un suspension di 1 luna den 2024 despues di test positivo pa cocaina durante New Zealand su evento 'Super Smash' Twenty20.



E suspension di 2 aña ta core for di dia 24 di november 2025, e fecha di su suspension provicional, y lo core te cu dia 23 di november 2027. Bracewell, ken a hunga 69 wega pa New Zealand den varios formato, a acepta e suspension y Essex no lo enfrenta castigo.

"Essex por confirma cu Doug Bracewell a fracsa den testnan di droga rutinario pa september 2025," e clu a bisa den un declaracion diabierna.

"E club ta sostene Cricket Regulator su decsion pa impone un periodo den cual e no ta eligible di 2 aña. Tur empleado ta rekeri cumpli cu e standardnan mas halto di conducta profesional.

"Mientras e club no ta sostene Bracewell su comportamento, nos ta comprometi na sostene su persona durante su rehabilitacion di acuerdo cu nos politicanan y proceduranan."

Feliz dia di Rey!

En conexion cu celebracion di Dia di Rey nos oficina lo ta cera:

dialuna, 27 di april 2026

Nos lo ta habri bek pa duna servicio segun nos orario regular:

diamars, 28 di april 2026

APFA ta crea awe balor pa mañan

Frenkie De Jong ta kibra record Hulandes mientras su bista ta riba Copa Mundial



(NLTimes) - Frenkie de Jong ta bira e hungador Hulandes cu mayoria wega hunga pa FC Barcelona. De Jong a participa den e ekipo su victoria 1-0 contra Celta de Vigo den su di 293 participacion pa e ekipo Spaño, pasando Philippe Cocu, ken a hunga pa e club for di 1998 te cu 2004.

Cocu tabata presenta na e stadion Camp Nou despues di e wega pa presenta De Jong cu un t-shirt den cuadro cu su nomber y e number 293 patras. Esaki despues ta sigui pa un potret di De Jong cu e t-shirt y e resto di e ekipo Barcelona su tras.

Barcelona tin un historia orguyoso di hungadornan Hulandes. Johan Cruijff ta considera un di e tatanan di e estilo di Barcelona hunga. Cruijff a hunga pa e club for di 1973 te cu 1978, ganado un titulo den e liga prome cu el a regresa como maneho den 1988. Su tempo como maneho tabatin mas exito pa loke ta trata trofeo, ganando 4 titulo di liga y un Copa Europeo.

Oranje su manager di ekipo nacional actual, Ronald Koeman, ta e tercer den e top 5 cu 264 wega hunga. Patrick Kluivert (257) y Michael Reiziger (255) ta cera e top 5.

De Jong a drenta e wega den e minuut 73 ribadiahuebs, reemplasando mediocampista Spaño Dani Olmo. Barcelona a logra otro victoria na caminda pa un tercer titulo den e liga pa mediocampista di Gorinchem. E banda Catalan ta 9 punto dilanti di e gruponan mas cercano, Real MAdrid, cu 6 wega restante.

De Jong a uni Barcelona for di Ajax den 2019 pa 75 miyon euro. El a uni e club durante un tempo dificil, despues di a warda 4 aña pa su prome titulo den liga Spaño.

Mientras e tabata papiando cu Ziggo Sport despues di e wega, De Jong tambe a dialoga tocante Oranje su speransa pa e Copa Mundial e zomer aki. E deportista di 28 aña a admiti cu Oranje no ta entre e faboritonan, pero ta bisa cu e ta mira su banda como un ekipo peligroso.

"Mi no ta kere nos tin e miho ekipo di tur e paisnan, pero mi ta kere cu nos ta entre e nacionnan cu ta desafio fuerte," De Jong a bisa. "Si cosnan bay bon y nos ta na nos miho punto, nos por sorprende hende."

Ora a puntra tocante gana e copa mundial, e no ta descarta esaki. "E ta posible," el a comenta, aunke e ta enfatisa realismo: si Hulanda no ta entre e faboritonan pa gana, pero e ambicion mester keda pa gana.

E medio campista a bisa cu e sentimento cu algo ta posible ta creciendo den e ekipo Hulandes. "Na final, e ta depende di forma y den torneonan grandi bo mester di un poco suerte tambe."

Fijne Koningsdag !













Famia di comerciante local
Netamente Criyoyo!

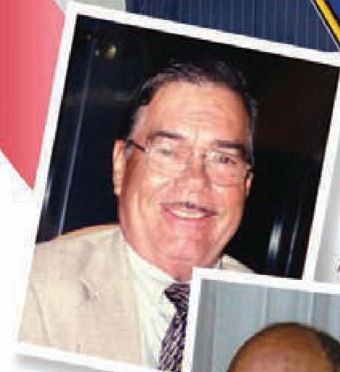
Cas di Max

Y Generacion di!

"TEXAS - Karin Jewelry"

Ta manda un
Hiep, Hiep, Hoora!
Aruba un Felis Dia di Rey













BONDIA ARUBA

Ganadornan di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp 2026 ta conoci

Randerly Trimon (categoria Hubenil) y Ji-Zion Boekhoudt (categoria Pre-Hubenil) ta e ganadornan di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp 2026

Oranjestad, 23 di april 2026 – Dia 27 di april 2026, durante celebracion di Dia di Rey, e hobennan Randerly Trimon den categoria Hubenil y Ji-Zion Boekhoudt den categoria Pre-Hubenil lo ricibi e prestigioso Copa (Pre) Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp 2026. E reconocemento aki ta wordo duna pa nan logronan sobresaliente riba tereno social y deportivo.





Den categoria Hubenil, e premio ta bay pa Randerly Trimon, un hoben di 19 aña cu a destaca pa su dedicacion, actitud positivo y su compromiso constante pa yuda, motiva y inspira otronan, hopi biaha riba base boluntario.

Randerly ta miembro activo di e organisacion Believe in Yourself y anualmente e ta fungi como lider den diferente vakantiekampnan y actividadnan di organisacionnan manera Ban Hunga Kiniki, Friendly Camp, Scouting Aruba y otro. Cu casi 48 siman pa aña dedica na trabou boluntario, el a bira un ehempel di liderazgo y compromiso pa hopi otro hoben.

Ademas, Randerly tin un vision cla pa Aruba, specialmente den cuido di medio ambiente. Entre su proyectonan mas destaca ta e Proyecto Rosario fabrica cu material di reciclahe y e innovador Proyecto Sacuchicuchi, cu a gana e premio Poder di Hubentud organisa pa Asociacion Trabou pa Hubentud na Aruba. Cu e proyecto aki, Randerly a logra stimula muchanan di scol pa reciclahe y separa materialnan manera plastic, papel, carton y boter. El a crea e mascota "Sacuchicuchi", a compone un cantica educativo y a desaroya material didactico, incluyendo buki di guia y buki di kleur, cu actualmente ta wordo usa den tres scol piloto. Danki na su negociacion cu Eco Tech, tambe a logra haya 8 bari di reciclahe cu ainda ta den uso activo bou di su supervision.

Den categoria Pre-Hubenil, e premio ta bay pa Ji-Zion Boekhoudt, un hoben atleta di apenas 8 aña cu a demostra perseverancia, dedicacion y compromiso extraordinario den deporte di coremento. Ji-Zion, miembro di Eagle Runners, ta practica atletismo for di cuatro aña y, a pesar di a enfrenta un lesion cu tabata stroba su progreso, el no a laga esey deten'e. Contrario na esey, el a continua contribui como boluntario na caredanan y caminatanan, apoyando organisacionnan manera IBISA, Patrishi Sports y su propio team cu trabounan logistico y registro digital di participantenan.



Durante aña 2025, Ji-Zion a representa Aruba tres biaha den exterior. Na Miami el a logra su mehor marcanan personal, na Orlando el a gana prome luga den 400 meter sprint y di cinco luga den 200 meter sprint, y na Corsou el a logra prome luga den 60 meter sprint y 400 meter sprint. E ta tambe un miembro activo di Alpha Runners. Na december 2025, Ji-Zion a ricibi e premio di Year End National Ranking den su categoria, organisa pa Patrishi Sports. Su perseverancia y determinacion a haci cu e no solamente a supera obstaculonan personal, pero tambe hiba nomber di Aruba cu orguyo riba nivel internacional.

E dos ganadornan lo ricibi nan premio for di man di Gobernador di Aruba durante un ceremonia oficial cu lo tuma luga den Wilhelmina Park riba Dia di Rey, 27 di april 2026.





Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com





Accidente pa falta di preferencia cu 2 persona herida na Sabana Liber

Diaranson anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Sabana Liber, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprونde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda 2 persona a keda levemente herida. Na yegada di e ambulance nan a atende ambos victima na e sitio mes.

Accidente pa falta di preferencia na e rotonde banda di R.C.A.





Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente na e rotonde banda di R.C.A., mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente na e rotonde. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Motociclista herida den un accidente na Sero Blanco

Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Sero Blanco, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.



Na yegada di e patruya y ambulance tabatin e victima ta atende. Ta trata aki di un accidente entre un auto y un motociclista. Ora ambulance a caba di atend'e a transporta e victima pa hospital.

Turista herida den un incidente cu electric step dilanti Tamarijn Beach Hotel



Diahuebs madruga a drenta informe di un incidente unda un turista a resulta herida dilanti Tamarijn Beach Hotel, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu e turista su step lo a dal pega riba poco cement y a dal abao y a herida su mes. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital. Polis a duna e casa un lift pa hospital.



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 5 juni 2026 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

SANTA CRUZ 25

staande op een perceel eigendomsgrond groot 1.000 m2 gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 779

Inzetprijs: Afl. 540.515,00

2. Een complex van 2 percelen domeingrond gelegen te Seroe Pita in Aruba met het daarop staande woonhuis plaatselijk bekend als

SEROE PITA 11-F

welk complex bestaat uit het recht van erfpacht tot 9 mei 2049:
a. een perceel domeingrond groot 839 m2 kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 2630;
b. een perceel domeingrond groot 520 m2 kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 3976.

Inzetprijs: Afl. 970.445,00

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 21 mei 2026 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van Newleaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.

Iedere bieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

DeepSeek di China ta lansa modelo nobo di AI cu costo hopi mas abao

(AFP) - Startup Chines DeepSeek a lansa un modelo di inteligencia artificial (AI) nobo cu costo "drasticamente reduci" diabierna, mas cu un aña despues cu el a sorprende mundo cu un modelo barata di rasonamento cu a iguala capacidadnan di rivalnan Mericano.

Careda di AI a intensifica rivalidad entre China y Merca, cu Cas Blanco diahuebs acusando entidadnan Chines di un esfuerso grandi pa horta tecnologia di inteligencia artificial. Beijing a yama e acusacion "sin base".

DeepSeek, basa na Hangzhou, a aparece den escena na januari di aña pasa cu un chatbot generativo di AI, impulsa pa su modelo di rasonamento R1, cu a cambia suposicionnan di dominio Mericano den e sector strategico.

DeepSeek-V4 "tin un contexto ultra-largo", e compania a bisa den un declaracion riba plataforma social WeChat, y a describie manera "lider mundial... cu costo di computacion y memoria drasticamente reduci" den un anuncio separa riba X.

V4 ta sostene un largura di contexto di un miyon "tokens" — componentenan chikito di texto incluyendo palabra of puntuacion — poniendo e na nivel di Gemini di Google.

Laruora di contexto ta determina cuanto entrada un modelo por absorbe pa yud'e completa tareanan.
E V4 nobo ta ser lansa den dos version, cu e ultimo ta "un opcion mas eficiente y economico" pasobra e tin parameternan mas chikito.

Den termino di "conocemento mundial", un benchmark pa rasonamento, V4-Pro ta sigui solamente e ultimo modelo Gemini, DeepSeek a bisa.

Un "version preliminar" di e modelo open source awo ta disponibel, e compania a bisa, sin indica ki ora un version final lo ser lansa.

'Punto di cambio'
Expertonan ta bisa cu yegada di V4 ta marca un "punto di cambio" tocante hardware y costo.
"Esaki ta atende e problema largamente existente di rendimento mas slow y costo mas halto conecta cu contexto largo, marcando un berdadero punto di cambio pa e industria," Zhang Yi, fundador di firma di investigacion tecnologico iiMedia, a bisa AFP.

"Pa usuarionan final, esaki lo trece beneficio accesibel y amplia. Por ehempel, si sosten di contexto ultra-largo bira un caracteristica standard, procesamento di texto largo lo move for di laboratorio di investigacion premium y drenta aplicacionnan comercial principal," el a bisa.

V4-Pro tin 1,6 triyon parameter, mientras V4-Flash tin 284 biyon parameter, cu ta refina capacidad di decision di modelonan.

E modelo tambe a ser "optimisa" pa productonan popular di AI Agent manera Claude Code, OpenClaw, OpenCode y CodeBuddy, e declaracion di DeepSeek a bisa.
Tambe e por core riba chip fabrica pa gigante tecnologico Chines, Huawei, e compania a agrega.

Huawei — sanciona pa Merca desde 2019 pa motibo di seguridad nacional — a bisa den un declaracion diabierna cu henter e gama di su productonan Ascend SuperPoD ta sostene serie V4 di DeepSeek.

Ultimo lansa di DeepSeek ta un "hito" pa companianan Chines, segun analista veterano di industria AI, Max Liu. "Ta algo bon pa henter industria domestico di AI. E por ofrece miho modelonan pa usuario domestico y awo nos por spera hopi mas cos — mas producto y un mercado mas competitivo," el a bisa AFP.

"Esaki no ta menos impactante cu ora DeepSeek a sali pa prome biaha" si su modelo nobo di berdad ta iguala rendimento di modelonan lider di laboratorio Occidental, el a agrega.

'Momento Sputnik'
E asina yama "DeepSeek shock" di aña pasa a causa un bendemento grandi di accionnan relaciona cu AI y un reconsideracion di strategia comercial den loke tambe a



ser describi manera un "momento Sputnik" pa e industria.
E chatbot a presta na nivel similar cu ChatGPT y otro ofertanan principal Mericano, pero e compania a bisa cu a tuma significativamente menos poder di computacion pa desaroy'e.

Sinembargo, su popularidad repentino a lanta pregunta tocante privacidad di dato y censura, cu e chatbot hopi biaha nengando di contesta pregunta tocante topiconan sensibel manera e represion di Tiananmen na 1989.

Hermentnan di AI di DeepSeek a ser adopta ampliamente pa municipalidadnan Chines y institucionnan medico, mescos cu pa sector financiero y otro negoshi.

Esaki a ser impulsa parcialmente pa decision di DeepSeek di haci su sistemanan open source, cu nan funcionamento interno publico — diferente di modelonan propietario bendi pa OpenAI y otro rivalnan Occidental.

Pero Cas Blanco a acusa companianan Chines di purba di "horta" tecnologia Mericano, prome cu un cumbre spera entre Donald Trump y Xi Jinping na Beijing proximo luna.

"Merca tin evidencia cu entidadnan stranhero, principalmente na China, ta core campañanan industrial grandi di refinamento pa horta AI Mericano," asesor principal di ciencia y tecnologia di Trump, Michael Kratsios, a bisa den un mensahe riba X.
Refinamento ta un practica comun den desaroyo di AI, hopi biaha usa pa companianan crea versionnan mas barata y mas chikito di nan mesun modelonan.

"E acusacionnan di Merca ta completamente sin base," vocero di ministerio di exterior di China, Guo Jiakun, a bisa den un conferencia di prensa na Beijing. "Nan ta un campaña di difamacion contra logronan di industria di inteligencia artificial di China."

Resultado Sorteo
24 april 2026

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2794	6465	7020	9500
1310	2287	SUPER5	3363
6854	3089	-	3308

MERDIA

Wega	Resultado
CAT4CHI Sorteo # 4956	0161 / 8174 / 1440
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 4956	2475
MULTI-X	FP
1OFF Sorteo # 3012	4350
ZODIAC Sorteo # 4956	5512 Acuario
LUCKY 3 Sorteo # 1830	813
MULTI-X	X2

ANOCHI

Wega	Resultado
CAT4CHI Sorteo # 8832	3727 / 5939 / 9166
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 7876	3396
MULTI-X	X2
1OFF Sorteo # 2581	8523
ZODIAC Sorteo # 6635	5498 Aries
LUCKY 3 Sorteo # 1565	406
MULTI-X	FP

LOTTO 5 — Sorteo # — Joker — Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x Match 4
0	x Afl. 12,00

Proximo Jackpot 200.000,-

LOTTO DI DIA — 03-17-19-20-28 — Sorteo # 7162

0	x Jackpot
10	x Match 4
285	x Afl 8,00

Proximo Jackpot 58.000,-

MINI MEGA — 04-15-25-29 — Sorteo # 1864 — Mega Ball 02

0	x Jackpot
0	x match 4
24	x Afl. 500,00
339	x Afl 50.00
486	x Afl.15,00

Proximo Jackpot 1.300.000,-

MINI MEGA MEGA PLUS Afl 2.100.000,-

KORSOU Sorteo #

Sorteo #



Cas Di Cultura
Vondellaan 2
Tel: 582-1010

F A D A
Campanastraat 5
Tel: 583-2999
Tel: 583-9610

F A V I
Primavera 233
Tel: 582-5051
Tel: 582-5222

F E P O
Engelandstraat 15
Tel: 583-1016
Tel: 583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
Tel: 588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2
Tel: 583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19
Tel: 588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9
Tel: 582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel: 582-2219
Fax: 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Ave. Milio J Croes 17 B
Tel: 588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
Tel: 582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1
Tel: 582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: Oduber
Tel. 582 1780

San Nicolas: Seroe Preto
Tel. 584 4833

Emergencia

Polis Oranjestad	100
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulans	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C. A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Actividadnan pa Dia di Rey!



Dia di Rey ta yegando y Aruba un bes mas lo ta celebrando en grande na diferente evento y fiesta, hunto den famia. Aki un lista di algun actividad cu lo ta tumando luga en conexion di Dia di Rey durante e weekend aki pa abo y bo famia gosa di dje.

Ban Hisa Fli
Sitio: Centro di Bario Playa Pabao
Orario: 8:00 AM
Fecha: April 25

Show cultural, grupo di baile, teatro y poesia
Fundacion Salvaguardia e Herencia Cultural di Aruba
Sitio: Centro di Bario Lago Heights
Orario: 10:00 AM – 6:00 PM
Fecha: April 26
Ban Hisa Fli
Sitio: Centro di Bario Playa Pabao
Orario: 8:00 AM
Fecha: April 26

The Harry Janssen International Boulevard Race 10K
Sitio: Malmok
Orario: 5:00 PM
Fecha: April 27

Torneo di futbol
Sitio: International School of Wayaca
Orario: 8:00 AM – 12:00 PM
Fecha: April 27

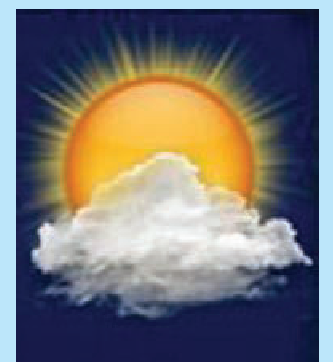
Musica: Tsunami, N Fuzion, Kidpreneur, Dino Jump y Soft Play
Sitio: Renaissance Marketplace
Orario: 1:00 PM – 9:00 PM
Fecha: April 27

Vlooienmarkt, Dino Jump, Face Painting
Sitio: Bingo Cafe Restaurant
Orario: 10:00 AM – 4:00 PM
Fecha: April 27

Vlooienmarkt
Sitio: Super Food Plaza
Orario: 8:00 AM – 12:00 PM
Fecha: April 27

Koningsdag – Live Music, Kidpreneur, Dino Jump y Soft Play
Sitio: Cafe the Plaza
Orario: 1:00 PM
Fecha: April 27

Pronostico di tempo



Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu localmente un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado celsius
Temperatura minimo 26 grado celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 38 grado celsius
UV index: 12

Bahada di solo : 6:53 pm
Subida di solo : 6:22 am

Biento:
Zwak te modera for di direccion oost-noordoost te oost-zuidoost;
Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 04 te 16 nudo).
Den dia posiblemente basta fuerte den rafaga;
Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Un disturbio zwak den nivelnan mas abou lo bay sigui causa momentonan cu hopi nubia durante e fin di siman aki. Sinembargo, atmosfera regional ta basta stabiel y esaki lo stroba desaroyo di mayoria di nubia cu por produci yobida. Aparte di un awasero breve, no ta spera awasero di importancia durante e periodo di pronostico aki. Pa sobra di weekend e chancenan pa awasero lo bay aumenta un poco.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: Keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid protegi: trankil, 1 te 2 pia.
Na partinan zuid no protegi: trankil cu olanan alrededor di 2 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: Trankil te modera cu olanan alrededor di 2 pa 3, localmente e por yega 4 pia den labaderanan modera for di noord.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Diana Magdalena Perez-Wouters
Mihor conosi como Lena
19 september 1951 +21 april 2026

Na nomber di su:
Casa: Oscar Perez

Yuinan: Gilbert Perez y Andriani Moebin
Kristel Perez y Jason Boekhoudt

Nieto: Maxx Boekhoudt

Ruman nan:
† Regina & † Bruno Arends y famia
† Vicente & Mercelina Wouters y famia
Joseph & Ija Wouters y famia
Flora & Rudolf Nicolaas y famia
Rita & Siltro Henriquez y famia na Hulanda
Viola & †Benito Wernet y famia
Vilma Wouters
Elvia & Eddy Roga y famia
Harold & † Lourdes Wouters y famia

Sobrino y sobrinanan:
Lisette Alias-Arends y famia
Nathalie Croes-Wouters y famia
Mariflor Nicolaas y famia
Mary-Lee Nicolaas y famia
Nashette Croes-Wouters y famia
Giselle Lourens-Wernet y famia
Melissa Wouters
Edseline Geerman-Roga y famia
Melany Henriquez y famia na Hulanda
Edsel Roga y famia
Brian Wernet
Mandy Henriquez y famia na Hulanda
Guido Wouters y famia

Mihor amiganan: Jenny Ho-Sing-Loy, Annette Brenes, Rufina Boekhoudt.

Swa y cuñanan, primo y primanan, ihanan y demas famia, bisiña y conocirnan: Wouters, Ras, Nicolaas, Perez, Lopez, Kock, Tweeboom, Alders, Frolijk, Dirksz, Maduro, Croes, Lacle, Wester, Aniceta, Higuita y Garcia.

Amistadnan di: Grupo Samen Oud.

Un danki special ta bai na nurse y voluntarionan di Hospice Atardi.

Lo ta bai tin un box disponibel pa un donacion na Hospice.

Nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar of amistad.

Nos ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Pray Funeral Home na San Nicolaas, Diasabra 25 April 2026 for di 9or pa 11or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Dios ta amor y amor ta Dios
Mas que mi no ta na e mundo aki lo mi
Ta banda di boso curason mi ta conforma
Di lo que Señor ta hasi. Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fallecimento inespera di:



Bernardo Feliciano Kelly
Mihor conoci como: "Benny"
***22-09-1956 † 19-04-2026**

Na nomber di su:
Mayornan:
† Jan Kelly y † Presentacion Kelly-Figaroa

Rumannan:
Bernadetha y Hyacinto Henriquez y famia
† Carmen Kelly y yiunan
† Anna Kelly y yiunan
Doortje Kelly y yiunan
Ina y Franklin Jacobs y famia
Theordoor y Zulay Kelly y famia
Lourdes Kelly y yiu
Mary y Erwin Dania y yiu
Selma Kelly y yiunan
Maureen Kelly

Amigonan di cas:
Stefan Kelly, Jacobo Figaroa
Maria Susana Churio
Javier Gamez
Jesus y Javier Andres
Daniela Churio

Tur sobrino(a)nan, Ihananm cuñanan, swanan, primo(a)nan y demas famia na Hulanda.

Famianan: Kelly, Maduro, Henriquez, Jacobs, Figaroa, Dania, Diaz, Kock, D'Lisle, Paech, Richardson, Jansen, Palfit, Dijkhoff, Semeleer.

Nos disculpa si den nos tristesa.Por lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 25 di April 2026 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral home y despues lo Sali bai pa santana Catolico na Noord

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. vda. Rosenda Wernet-Croes
Cariñosamente yama "Chenda of Dudu"
***13-01-1952 - †22-04-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



"Mi no a muri.
Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan
y bula bay Keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor"

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Ghislaine Beatrix Croes
Cariñosamente "Ghisje y Ghis"
***16-03-1982 - †24-04-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Ki alegria ora nan a bisa mi:
"Ban kas di Señor!!"
Salmo 122:1



Cu gran tristesa rumnanan, yiunan y demas famia ta anuncia cu a bay sosega
Nos ruman, tata, omo, welo:

Sr. Michael "Maiky" Trapenberg
***04 Juli 1963- †20 april 2026**

Acto di cremacion a tuma lugar den seno familiar
No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Diplomatico Sueco acusa cu posesion di documentonan confidencial

(AFP) - Un diplomatico Sueco, cu funcion di enviado special pa Siria actualmente, a keda acusa diabierna cu posesion no autorisa di documentonan confidencial cu por a pone Suecia su seguridad nacional den peligro y den man di podernan di exterior, segun fiscalnan a bisa.

"E preocupacion aki ta concerni informacion sumamente confidencial cu e acusado a maneha di manera ilegal pa medio di bay cu nan cas y keda cu e documentonan cu tin informacion confidencial na su residencia y cas di vakantie," fiscal Mats Ljungkvist a bisa den un declaracion.

E diplomatico a haya acceso na e informacion confidencial "via su responsabilidadnan anterior, pero toch den e momentonan ey e no tabatin autorisacion y pa motibo aki a apropia di e documentonan."

Segun e acusacion, "revelacion di informacion na un poder externo por ta detrimental pa Suecia su seguridad." Sinembargo, e diplomatico a actua "sin intencion di sirbi ningun poder exterior," el a bisa.

E diplomatico, ken a aresta na mei di 2025, tambe ta sospecha di transmiti documentonan clasifica na un ex politico for di pueblo central Sueco, Gavle, pero fiscalnan a cera e investigacion ey pa motibo di un falta di evidencia, Ljungkvist a comenta.

Suecia su servicio di seguridad Sapo a ehecuta entrada hudicial na e diplomatico su dos cas na mei di 2025.



Disfrasa como empleadonan di construccion, nan a drenta su cas madruga y a aresta e y otro persona. E persona aki no ta considera un sospechoso mas.
E arestonan a tuma luga riba e mesun dia cu otro diplomatico, Joachim Bergstrom a keda aresta pa sospecha di spionahe den otro entrada hudicial dramatico di servicio di seguridad.

Agentenan cu mascara a drenta Bergstrom su apartamento y a sak'e den su pidjama.

Menos di 48 ora despues, a libera su persona for di detencion pero e ta sigui consdera un sospechoso, sinembargo el a kita su propio bida.

Thomas Olsson, e abogado di e diplomatico acusa diabierna, a bisa AFP cu su cliente "ta rechasa e actonan aki y ta mantene cu e acusacionnan ta completamente sin base. Mi cliente a traha na e servicio exterior pa varios decada y a maneha dies miles di documento diferente, incluyendo esakinan," el a bisa.

Francia ta aresta hoben pa supuesto plan di ehecuta "acto violento"



(AFP) - Autoridadnan Frances a aresta un mucha homber di 15 aña cu tabatin plan di ehecuta un "acto violento" contra comunidadnan Hudiu y LGBTQ, fiscalnan anti- terorismo a bisa AFP ayera.

E hoben, aresta siman pasa na e region Rhone, ta acusa di "participacion den un conspiracion criminal terorista cu un bista pa prepara un of mas crimen contra individualnan," segun Francia su fiscal contraterorismo, PNAT.

El a "admiti cu e tabata kier muri pa un causa y tabatin plan di ehecuta un acto violento contra comunidad Hudiu of LGBT," e fiscalnan a agrega.

"No a duna mas detaye tocante e hoben su identidad ni e naturalesa di e posible atake tabata inmediatamente disponible.

Na fin di 2025, Francia su fiscal contra terorismo Olivier Christen a nota un moda di "4 of 5 aña" di acusadonan hoben conecta cu "ofensanan terorista, observando cu "mayoria tabatin menos di 20 aña" y tin varios cu ta "menor di edad e dianan aki."

E hefe di PNAT a agrega cu e sospechosonan ta primeramente mucha homber, varios ken ta isola y hopi biaha "cu mal resultado na scol of relativamente desconecta di esaki."



Feliz Dia di Rey

SVb ta participa cu riba
dialuna 27 di april 2026
tur oficina ta cera.

POR NOTIFICA AO unicamente den
MiSVb Trahado App.
Orario: 7:00am pa 11:00am.

Clientenan cu haya problema cu e
MiSVb Trahado App por comunica
pa ayudo via di
Whatsapp +297 527 2727
(unicamente texto.)

HAPPY
KING'S DAY

45 YEARS
ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

LIKE US ON
facebook
Facebook.com/bondianoticia

Nigeria ta establece un tribunal militar pa 36 oficial



(AFP) - Forsanan arma di Nigeria a huramenta e husticieronan pa e corte militar cu lo cuminsa proceso hudicial contra decenas di oficial acusa di un intento di golpe de estado, e pais su defensa a bisa.

E gobierno inicialmente a rechasa e existencia di e supuesto intento fin di aña pasa, prome cu a anuncia den januari cu el a stroba un plan pa tumba e gobierno.

Si exitoso, e lo a trece un fin na democracia den e pais cu poblacion mas grandi na Africa.

Defensa a "inaugura General Court Martial pa cuminsa cu proceso hudicial contra 36 personal militar tocante crimennan relaciona cu tumba e gobierno," vocero Samaila Uba a bisa den un declaracion.

E declaracion no a specifica un tempo pa e huicionan tuma luga, pero a bisa cu e "procesonan di corte lo ta conduci cu e standard mas halto di husticia."

News Agency of Nigeria (NAN) a reporta cu e oficialnan acusa a ser hiba un facilidad militar den e capital Abuja diabierna mainta pa e inauguraicon di e corte, aunke no ta cla ki tempo e procesonan lo cuminsa cana.

Diabierna su inauguracion a tuma luga tras porta cerca, NAN a reporta.
Por separa, 6 ciudadano, incluyendo un general retira, ta acusa den e supuesto plan na Abuja Federal High Court e siman aki.

Nan a declara nan mes inocente.
E cargonan aki a nombra general Mohammed Ibrahim Gana, capitan retira Erasmus Ochegobia Victor, Ahmed Ibrahim, Zekeri Umoru, Bukar Kashim Goni y Abdulkadir Sani.

Nan ta acusa di conspiracion "cu otro pa trece guera contra e Estado pa tumba e Presidente di e Republica Federal," segun e documentonan cu ta detaya e cargo cu AFP a mira.

Nan ta acusa tambe di sa cu Mohammed Alhassan Ma'aji y otronan "tabatin intencion di comete traicion" y no a alerta autoridadnan.

Ma'aji a ser nombra den reportahenan di prensa na Nigeria como e "cerebro" di e plan.

E nomber di e oficialnan cu lo enfrenta proceso hudicial no a keda revela. Aña pasa, a anuncia cu 16 oficial tabata aresta pa "problemanan di indisciplina."

A pesar di negacion oficial e tempo ey, fuentenan den henter e gobierno di Nigeria y militar a bisa AFP cu e arestonan ta conecta na un plan pa golpe de estado cu a fracasa.

Den januari, ehercito a anuncia cu e lo bay huicio cu "un cantidad di oficial cu acusacionnan di plania di tumba e gobierno."

Nigeria a mira varios operacion militar den su historia y a pasa mayoria di siglo 20 bao di mando di junta despues di su independencia for di Britania den 1960. E nacion Africano a transiciona na mando civil den 1999 y tin un gobierno democratico desde e tempo aki.

Poco despues di cu el a rechasa e supuesto plan, Presidente Bola Tinubu a cambia e pais su ehercito.

Proposicion pa legalisa morto cu asistencia na Inglatera y Wales tin pronostico di fracaso

(AFP) - Un proposicion controversial pa legalisa morto cu asistencia na Inglatera y Wales ta haya un pronostico di fracaso diabierna despues di keda sin tempo den Parlamento, kedando pega.



E proposicion "no tin prospecto" di bira un ley den parlamento su sesion actual cu lo caba proximo siman, legislador cu ta sponsor di e legislacion a confirma diabierna. Parlamentarionan den House of Commons a sostene legalisacion du eutanasia pa adultonan cu ricibi menos di 6 luna pa biba y por claramente expresa un deseo pa fayece, den un voto historico juni ultimo.

Sinembargo mas di 1.200 amienda na e proposicion cu a introduci na House of Lords, cu te ainda no ta elegi, no lo pasa dilanti Parlamento, ken lo conclui su sesion actual y ta anticipa diamars. "No tin prospecto cu e proposicion por pasa awe," Charlie Falconer, ken a sponsor esaki, a bisa na comienso di un ultimo debate diabierna.

"Mi ta firme cu e proposicion aki, importante pa varios, no a faya den su meritonan sino a faya como resultado di procedura," el a agrega.

Otronan cu a propone e legislacion ta disgusta di mesun manera.

"Nos ta yamando e un vandalismo di democracia," Rebecca Wilcox a conta AFP. Su mama Esther Rantzen - un personalidad di television di alto perfil - tin un diagnosis terminal. "Nos ta increiblemente rabia cu loke a pasa pero nos ta determina pa sigui cana," el a agrega. "Esaki no ta e fin, nan no lo stop nos."
Bao Terminally Ill Adults (End of Life) Bill, Britania lo por sigui paso di varios otro pais na Europa y otro caminda cu ta permiti un forma di morto cu asistencia, incluyendo Belgica y Hulanda.

Ambos parti di parlamento di Reino Uni mester aproba legislacion pa e bira un ley, y proposicionnan cu te ainda ta den progreso ora cu e sesion caba usualmente ta topa cu fracaso.

Mas di 200 legislador a firma un carta diahuebs atardi tirando culpa riba "tacticanan di atraso delibera persigui pa un minoria di coleganan cu ta opone su aprobacion. Tristemente nos a mira un cantidad di colega cu a papia tocante e proposicion, esencialmente, nificando cu e lo fracasa," Kim Leadbeater, e parlamentario cu a introduci esaki den House of Commons den 2024 a bisa Sky News diabierna.

"Mi ta hopi tristo, hopi hopi desapunta, pero tambe un poco rabia," el a agrega, notando cu personanan cu diagnosis terminal lo sigui depirva di 'escogenca, compasion y dignidad.'"

Sostenedornan a organisa un manifestacion chikito cerca di Parlamento ayera trempan prome cu e debate a cuminsa.

Leadbeater a priminti cu e parlamentarionan lo "bay atrobe" ora cu nan reuni proximo luna pa un sesion parlamentario nobo, aunke e proceso legislativo lo mester bolbe cuminsa y un parlamentario diferente lo mester introduci un proposicion nobo. "E problema no ta bayendo - e ta un direccion hopi cla," el a comenta, agregando cu encuesta na Britania a demostra sosten pa e cambio.

Sinembargo, criticonan incluyendo Christian Medical Fellowship (CMF) cu ta representa profesionalnan medico ta contra di morto cu asistencia, a bisa cu nan ta "alivia" cu e proposicion lo fracasa. "E no ta posible pa construi un servicio di suicidio cu asistencia cu ta safe y resistente na pone presion inaceptable riba esnan mas vulnerable," un vocero a bisa den un declaracion pa AFP.

Bao e legislacion proponi, cualkier pashent su deseo di fayece lo mester di firma di dos dokter y un panel di experto.

Nan lo mester por duna e substancia cu ta caba cu bida nan mes.

FIND US ON
facebook
@bondianoticia
ALSO AVAILABLE ON

SPA Sensations IBEROSTAR
JOIA ARUBA by IBEROSTAR
Orange Highness
King's Day Relaxation Special
Dollar = Florin
Swedish Massage 50min. Afl. 200
Couples Swedish Massage 50min. Afl. 400
This promotion is valid only for locals with a valid ID.
Use of the Wet Area is included.
Gift Certificate Available.
New Healthy Smoothie Menu Available.
FOR RESERVATIONS:
Ebasp4@iberostar.com • T: 2818700 ext.834



27
APR

Fijne Koningsdag!



Aruba Wastewater
Sustainable Solutions



ARUBA VANDAAG®

ZATERDAG 25 APRIL 2026 www.bondia.com Email: noticia@bon dia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Wat mensen echt verdienen op Aruba: een realistisch beeld



Pagina 3

Brandstof of elektrisch... Gaan we nog een keer kiezen...?



Pagina 4

Dokkum viert Koningsdag met feestelijke Koninklijke wandeling vol Friese tradities



Pagina 8

Officiële update van "Hunto pa Progreso" toont vooruitgang, maar ook aanhoudende uitdagingen

Recentelijk heeft de minister van Justitie, Integratie en Openbaar Vervoer, Arthur Dowers, tijdens een persconferentie een uitgebreide update gepresenteerd over het toelatingsproces van personen op Aruba, met nadruk op het traject "Hunto pa Progreso" dat vorig jaar werd ingevoerd.

Hij deelde ook officiële cijfers, een evaluatie van de resultaten en de uitdagingen waarmee de overheid momenteel wordt geconfronteerd om een effectieve integratie van de groep deelnemers aan het proces te realiseren.

Volgens de gepresenteerde informatie was het initiatief "Hunto pa Progreso" gericht op het bieden van een kans aan personen die zonder legale status op Aruba verbleven om hun situatie te regulariseren. De minister gaf aan dat, ondanks grote inspanningen om deze mogelijkheid binnen de gemeenschap te communiceren, er nog steeds een aanzienlijke groep personen is die, hoewel zij in aanmerking kwamen om deel te nemen aan het proces, geen aanvraag hebben ingediend.

Minister Dowers gaf aan dat ongeveer 6.800 personen een aanvraag hebben ingediend binnen het kader van "Hunto pa Progreso". Deze groep werd onderverdeeld in twee hoofdcategorieën. De eerste categorie bestaat uit 4.200 personen die erin zijn geslaagd een verblijfsvergunning met een werkgever te verkrijgen. De tweede groep omvat 1.591 personen die een tijdelijke vergunning hebben gekregen, maar zonder een toegewezen werkgever op het moment van goedkeuring.

Hij legde uit dat de groep van 4.200 personen met een werkgever zich momenteel in het reguliere vergunningsproces bevindt en in de toekomst vergunningen kan blijven aanvragen conform de geldende regelgeving. Volgens de minister wijst dit op een relatief succesvolle integratie van deze groep in de formele arbeidsmarkt.

Voor de tweede groep van 1.591 personen is de situatie complexer. Hij benadrukte dat vanaf het begin van het



proces duidelijk werd gecommuniceerd dat degenen zonder werkgever een tijdelijke vergunning zouden ontvangen die geldig is voor een periode van één jaar. Gedurende deze periode hebben zij de verantwoordelijkheid om formeel werk te vinden bij een werkgever om zo te kunnen overgaan naar een reguliere vergunning. De minister benadrukte echter dat deze tijdelijke vergunning niet kan worden verlengd, wat betekent dat na de vastgestelde periode de persoon aan de voorwaarden moet hebben voldaan om legaal op Aruba te kunnen blijven.

Minister Dowers vervolgde dat de overheid, via DIMAS, actief samenwerkt met de internationale organisatie IOM (International Organization for Migration) om deze groep te begeleiden bij het benutten van werkgelegenheidskansen. Deze samenwerking heeft als doel personen te koppelen aan werkgevers met behoefte aan personeel, en zo bij te dragen aan de economische integratie van migranten.

Desondanks erkende minister Dowers dat er verschillende uitdagingen zijn in het proces. Volgens zijn verklaring zijn er gevallen waarin personen worden uitgenodigd voor een interview of om werkmogelijkheden te overwegen, maar deze vervolgens afwijzen en aangeven liever zelfstandig of informeel te blijven werken. De minister benadrukte dat de overheid niemand kan verplichten om een formele baan te accepteren, maar waarschuwde duidelijk dat het niet deelnemen aan het reguliere systeem consequenties zal hebben.

De minister gaf aan dat, ondanks de geboden kansen, sommige personen de kans laten voorbijgaan om hun situatie te verbeteren. Vervolgens hebben deze personen de neiging om klachten in te dienen of te stellen dat zij het recht hebben om op Aruba te blijven vanwege hun langdurig verblijf, zonder het vastgestelde proces te hebben gevolgd.

"De periode van het tolereren van illegaliteit moet tot een einde komen en voor de overheid kwam dat moment toen het proces 'Hunto pa Progreso' werd aangekondigd, een proces dat kansen biedt, maar ook verplichtingen en verantwoordelijkheden met zich meebrengt," benadrukte hij.

In een poging om de participatie te vergroten, is de overheid erin geslaagd samen te werken met ongeveer 15 bedrijven die bereidheid hebben getoond om werknemers uit deze groep in dienst te nemen. Dit initiatief is bedoeld om de overgang van deze personen naar de formele arbeidsmarkt te vergemakkelijken. De huidige resultaten komen echter niet volledig overeen met de aanvankelijke verwachtingen.

Desondanks sprak minister Dowers de hoop uit dat de situatie zal verbeteren. Hij gaf aan dat hij, samen met de directeur van DIMAS en zijn team, informatie zal blijven verspreiden en de betrokken groep zal blijven motiveren om gebruik te maken van de beschikbare kansen.

Het belang van arbeidsintegratie komt ook tot uiting in de behoefte aan arbeidskrachten op Aruba. Hij benadrukte dat er vraag is naar werknemers in verschillende sectoren en dat de groep die heeft deelgenomen aan "Hunto pa Progreso" het potentieel heeft om aanzienlijk bij te dragen aan de economie. Indien zij deze kansen echter niet benutten, zullen anderen de beschikbare posities innemen.

Hij gaf aan dat de overheid parallel werkt aan een nieuw beleid om de behoeften van de arbeidsmarkt te evalueren, in samenwerking met de Dienst Arbeid. Het doel is te bepalen welk type werknemers nodig is voor de ontwikkeling van het land en hoe het lokale en migratieaanbod kan worden afgestemd op deze vraag.

Tot slot benadrukte minister Dowers dat, nadat de huidige periode is verstreken, de overheid het hoofdstuk "Hunto pa Progreso" zal afsluiten en zal overgaan naar een ander wervingsmodel. Dit houdt in dat de groep die er niet in slaagt hun situatie binnen de vastgestelde termijn te regulariseren, geen extra mogelijkheid zal krijgen om via ditzelfde traject legaal op Aruba te blijven.

De minister legde de nadruk op de balans tussen kansen en verantwoordelijkheid en benadrukte de inspanningen van de overheid om een meer geordend en duurzaam systeem voor migratie en arbeidsintegratie op Aruba te creëren.



Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redactie
noticia@bondia.com
Pilar Flores (Hoofdredacteur)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Sales
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Advertenties/ Kunstontwerp
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Digitaal
Juan Luis Pinto

Administratie
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distributie
Jenny Kelly

incasso
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hoofd)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hoofd)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Samenwerking
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Aansluiting
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

Directie
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

ARUBA VANDAAG is een krant geschreven en gedrukt op Aruba en is verkrijgbaar op zaterdag. Geen enkele inhoud mag worden gereproduceerd zonder toestemming van de uitgever.

Wat verdienen mensen echt in Aruba?

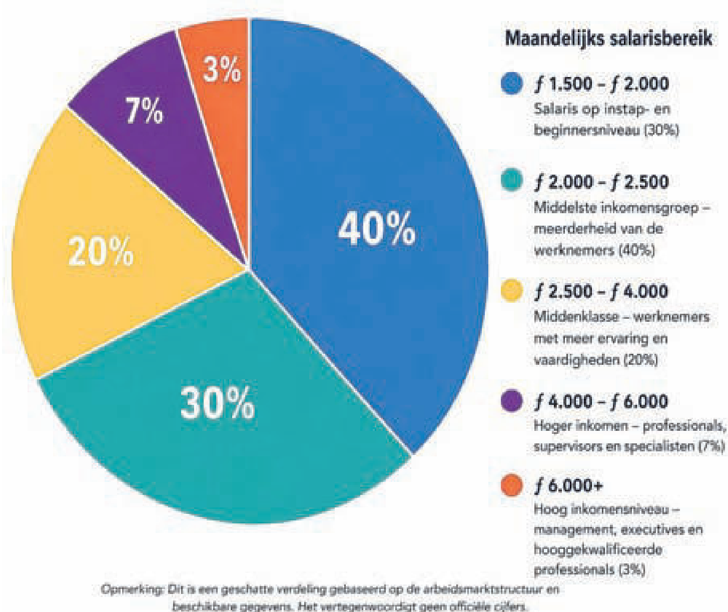
Een realistisch beeld van inkomen, kosten en levensstandaard

Wanneer er in Aruba wordt gesproken over salarissen, wordt vaak het "gemiddelde salaris" genoemd. Dat gebeurt in publieke debatten, beleidsdiscussies en zelfs in alledaagse gesprekken. Toch geeft dit gemiddelde niet altijd een accuraat beeld van de economische werkelijkheid. Om te begrijpen wat de meeste mensen daadwerkelijk verdienen, is het belangrijk om onderscheid te maken tussen het gemiddelde en het mediane salaris.

Het gemiddelde salaris wordt berekend door alle inkomens bij elkaar op te tellen en dit totaal te delen door het aantal werknemers. Hoewel dit een eenvoudige methode is, is het resultaat gevoelig voor uitschieters. In een economie waar een relatief kleine groep mensen aanzienlijk meer verdient – zoals leidinggevenden, specialisten of ondernemers – wordt het gemiddelde omhooggetrokken. Daardoor kan het lijken alsof inkomens hoger liggen dan wat de meerderheid daadwerkelijk ervaart.

Het mediane salaris biedt een realistischer alternatief. Dit is het middelste punt in de inkomensverdeling: de helft van de werknemers verdient minder, en de andere helft verdient meer. Omdat extreme hoge of lage inkomens hier geen invloed op hebben, geeft de mediaan een beter beeld van wat een "typische" werknemer verdient.

In Aruba ligt het mediane maandinkomen naar schatting tussen Afl. 2.000 en Afl. 2.300. Dit sluit veel beter aan bij de dagelijkse realiteit van een groot deel van de bevolking, vooral voor mensen die werkzaam zijn in toerisme, detailhandel en dienstverlenende sectoren.



Verschillen tussen sectoren

De structuur van de Arubaanse economie speelt een grote rol in de inkomensverdeling. Toerisme en hospitality domineren de arbeidsmarkt en bieden werk aan een groot deel van de bevolking. In deze sector – waaronder hotelpersoneel, restaurantmedewerkers en andere dienstverleners – liggen salarissen doorgaans tussen Afl. 1.700 en Afl. 2.400 per maand. Fooien kunnen het inkomen aanvullen, maar de basislonen blijven relatief beperkt en kunnen variëren afhankelijk van het seizoen.

Ook in de detailhandel en andere servicegerichte beroepen, zoals supermarkten en winkels, liggen inkomens vaak in een vergelijkbare bandbreedte van Afl. 1.800 tot Afl. 2.300. Deze sectoren kenmerken zich door beperkte doorgroeimogelijkheden en lage instapdrempels, waardoor veel werknemers rond het mediane inkomensniveau blijven hangen.

Daartegenover staan banen in de overheid en de publieke sector, waar salarissen doorgaans beter gestructureerd en stabieler zijn. Instapfuncties beginnen vaak rond het mediane niveau, maar kunnen doorgroeien tot Afl. 2.300 tot Afl. 4.000 of meer, afhankelijk van ervaring en functieniveau.

Technische beroepen en vakmanschap – zoals in de bouw, elektrotechniek en mechanica – vormen een belangrijke route naar een hoger inkomen zonder dat een universitaire opleiding vereist is. In deze sector liggen salarissen meestal tussen Afl. 2.200 en Afl. 3.500 per maand.

Aan de bovenkant van het spectrum bevinden zich gespecialiseerde beroepen in bijvoorbeeld financiën, IT, recht en gezondheidszorg. Deze functies vereisen vaak een hogere opleiding en leveren inkomens op van Afl. 3.500 tot Afl. 8.000 of meer per maand. Hoewel deze groep relatief klein is, heeft zij een grote invloed op het gemiddelde salaris.

Opleiding en ervaring

Opleidingsniveau speelt een belangrijke rol bij het bepalen van het inkomen. Personen met alleen een middelbare opleiding werken vaker in lager betaalde sectoren. Technische en beroepsgerichte opleidingen bieden betere vooruitzichten, vooral in vakgebieden waar praktische vaardigheden gevraagd worden.

Een bacheloropleiding opent doorgaans de deur naar beter betaalde functies, vaak boven het mediane niveau. Masteropleidingen en gespecialiseerde studies kunnen het inkomen verder verhogen, vooral in sectoren waar specifieke kennis schaars is.

Naast opleiding is werkervaring een cruciale factor. Beginnende werknemers starten vaak met lagere salarissen, maar zien doorgaans een sterke stijging in de eerste vijf jaar van hun loopbaan. Met tien jaar of meer ervaring kunnen inkomens aanzienlijk toenemen, vooral wanneer werknemers doorgroeien naar leidinggevende functies.

Inkomensverdeling en ongelijkheid

De inkomensverdeling in Aruba laat zien dat een groot deel van de bevolking zich bevindt binnen een relatief smalle bandbreedte rond het mediane inkomen. Tegelijkertijd verdient een kleinere groep aanzienlijk meer en neemt een groot deel van het totale inkomen voor haar rekening.

Dit verklaart waarom het gemiddelde salaris hoger ligt dan de mediaan. Het gemiddelde wordt namelijk omhooggetrokken door hogere inkomens, terwijl de meeste mensen rond het mediane niveau blijven.

Wat houden mensen echt over?

Een bruto salaris vertelt niet het volledige verhaal. Wat uiteindelijk telt, is het netto inkomen – het bedrag dat overblijft na belastingen en sociale bijdragen.

Na de fiscale hervormingen van 2025 betalen veel mensen met een laag tot gemiddeld inkomen weinig tot geen inkomstenbelasting. Voor iemand met een salaris rond de mediaan betekent dit dat het netto inkomen dichter bij het bruto bedrag ligt. Een maandsalaris van Afl. 2.200 resulteert doorgaans in een nettobedrag van ongeveer Afl. 1.950 tot Afl. 2.100, afhankelijk van sociale premies en persoonlijke omstandigheden.

Levenskosten en bestaansniveau

De koopkracht van dit inkomen moet worden bekeken in het licht van de relatief hoge kosten van levensonderhoud in Aruba. Door de sterke afhankelijkheid van import zijn veel producten duurder dan in grotere economieën.

Huisvesting vormt de grootste kostenpost. De huur van een bescheiden appartement varieert tussen Afl. 800 en Afl. 1.500 per maand. Voor iemand met een median inkomen betekent dit dat een groot deel van het salaris hieraan opgaat.

Ook nutsvoorzieningen zoals elektriciteit, water en internet brengen aanzienlijke kosten met zich mee, vooral door het intensieve gebruik van airconditioning.

Voedsel is een andere belangrijke uitgave. De overheid reguleert de prijzen van basisproducten via de zogenoemde "canasta basico". Op basis van deze prijzen kan een zeer basaal voedingspatroon ongeveer Afl. 450 per maand kosten voor één persoon. In de praktijk ligt dit bedrag echter hoger. Wanneer verse producten zoals vlees, groenten en fruit worden meegenomen, stijgen de maandelijkse uitgaven doorgaans naar ongeveer Afl. 800.

Transportkosten variëren afhankelijk van het bezit van een auto. Een eigen voertuig brengt kosten met zich mee voor brandstof, verzekering en onderhoud, wat een extra druk legt op het budget.

Na het betalen van deze vaste lasten blijft er voor veel mensen weinig over. Sparen is beperkt en onverwachte uitgaven kunnen snel tot financiële problemen leiden. Daarom zijn veel huishoudens afhankelijk van twee inkomens om een stabiel bestaan te kunnen opbouwen.

Conclusie

Het verschil tussen gemiddelde en mediane salarissen is essentieel om de economische realiteit van Aruba te begrijpen. Waar het gemiddelde een vertekend beeld kan geven, laat de mediaan zien wat de meeste mensen daadwerkelijk verdienen.

De analyse toont aan dat een groot deel van de bevolking leeft rond een bescheiden inkomensniveau, waarbij de kosten van levensonderhoud een aanzienlijke druk uitoefenen. Hoewel economische groei en hogere inkomens bestaan, zijn deze ongelijk verdeeld.

Uiteindelijk biedt het mediane salaris voldoende om in basisbehoeften te voorzien, maar voor financiële zekerheid en comfort is vaak meer nodig – in de vorm van hogere inkomens, doorgroeimogelijkheden of een tweede inkomen binnen het huishouden.

Noot van de redactie: De gegevens in dit artikel zijn gebaseerd op een combinatie van officiële statistieken en berekende schattingen. Voor inkomens, arbeidsmarktstructuur en inkomensverdeling is gebruikgemaakt van publicaties van de Centrale Bank van Aruba en het Centraal Bureau voor de Statistiek.

Informatie over belastinghervormingen en sociale bijdragen is gebaseerd op gegevens van de Arubaanse overheid en aanvullende bronnen over belastingstructuren.

Voor de berekening van kosten van levensonderhoud, met name voedseluitgaven, is gebruikgemaakt van de door de overheid vastgestelde prijzen van de "canasta basico" en aanvullende marktobservaties.

Het is belangrijk om te benadrukken dat bepaalde onderdelen, zoals de verdeling van salarissen en voorbeeldbudgetten, geen officiële statistieken zijn maar realistische benaderingen op basis van beschikbare data en economische structuur.

Brandstof of elektrisch...*Gaan we nog een keer kiezen...?*

De oorlog in het Midden-Oosten blijkt mogelijk van langere duur te zijn. De gevolgen voor de mondiale schaarste aan olie en andere grondstoffen en halffabricaten heeft al Azië bereikt en zal binnen afzienbare tijd ook de consumentenmarkten van Europa en Noord-Amerika bereiken. Daarnaast worden de strategische verschillen van inzicht tussen de Europese landen en andere bondgenoten enerzijds, tegenover de Verenigde Staten steeds duidelijker zichtbaar. Dit ook op het gebied van energieproductie waar Europa en o.m. Canada duidelijk kiezen voor alternatieve energiebronnen. Intussen lijkt het erop dat wij in Aruba ergens tussen de propaganda voor alternatieve energie en de 'Amerikaanse' realiteit ons leven leiden, berustend in elke nieuwe crisis.



In de VS heeft de regering-Trump eenzijdig gekozen voor het gebruik van fossiele brandstoffen, dit ten koste van de groots opgezette plannen van de voorgaande regeringen die deels al in uitvoering waren. Ook is de houding ten opzichte van de elektrische auto totaal veranderd, terwijl in Europa en Canada door de huidige schaarste en hoge brandstofprijzen de verkoop van elektrische auto's nog meer is toegenomen. In de VS stimuleert de regering het gebruik van fossiele brandstoffen, wijzend op de ruime aanwezigheid van deze hulpbronnen. Tegelijkertijd wordt de verkoop en het gebruik van de elektrische auto ontmoedigd. De realiteit van die vermeende zelfvoorzienende qua grondstoffen ziet er toch anders uit. Het land produceert zo'n 13 miljoen vaten olie per dag, maar consumeert tegen de 20 miljoen per dag. De rest komt uit het buitenland, waar Canada en de Arabische landen de grootste leveranciers zijn, ook wat betreft andere petrochemische producten. De VS is de grootste afnemer van aluminium maar heeft geen noemenswaardige eigen productie. Ook hiervoor is men vooral afhankelijk van invoer uit Canada.

In Europa zijn in landen zoals Nederland bedrijven en individuele personen op zoek naar mogelijkheden om hun afhankelijkheid van aardgas en andere import zoveel mogelijk te beperken. De schaarste dreigt nog acuter te worden, zeker als na de zomer er nog steeds geen oplossing voor het conflict is. Een voortzetting van de oorlog zal een algemene schaarste betekenen, vooral voor alles wat uit Azië moet komen, voor Europa een belangrijk deel van de totale import.

En Aruba, 'Kicking the can down the road'?

Terwijl we op politiek niveau weinig meer kunnen doen dan de internationale ontwikkelingen volgen, is er op praktisch lokaal niveau heel wat te doen. Wij worden bijvoorbeeld ook geconfronteerd met de keuze tussen het voortgezette gebruik van vooral fossiele brandstoffen en het plannen van een koerswijziging in de richting van alternatieve hernieuwbare energiebronnen. Voor te lange tijd hebben we in een tussenfase gezeten waar officieel een beleid ten gunste van alternatieve energiebronnen bestond, maar zonder dat er in dat opzicht enig zicht op vooruitgang was. En nu, vanwege de dreigende internationale crisis, worden we geconfronteerd met de grote nadelen van fossiele brandstoffen zonder dat er een zichtbare en planmatige route in de richting van alternatieve energie aanwezig is. In de praktijk is het resultaat dat onze bestuurders alternatieve energie propageren terwijl de dagelijkse werkelijkheid ons zegt dat we eigenlijk in een soort 'Amerikaanse werkelijkheid' leven. Een voorbeeld hiervan: zo'n 15 jaar geleden werd een korting op de invoerrechten voor elektrische auto's ingevoerd, die het tarief terugbracht tot slechts 2%. Dit was duidelijk bedoeld als stimulans voor de keuze voor een elektrische auto, maar dit bleek niet voldoende te zijn om de verandering teweeg te brengen. Dit is jammer want Aruba, met de korte afstanden die we hebben, is bij uitstek geschikt voor de verandering ten gunste van de elektrische auto. Het plan bleef daar steken.

Om nog even in deze sector te blijven, we hebben nota kunnen nemen van de situatie in het recreatief transport voor toeristen met terreinvoertuigen (ATV/UTV), waar men al geruime tijd zaken beter had kunnen reguleren. Bijvoorbeeld, door de gehele sector verplicht over te laten stappen op elektrische voertuigen, naast andere maatregelen om het gebruik qua grootte van groepen en routes aan banden te leggen. In onze vorige editie (24 april '26) is uitgebreid verslag gedaan van het recente verbod op het gebruik van de e-bike en de elektrische step op de openbare weg. We willen hier niet het verslag gaan herhalen, maar wel enkele opmerkingen toevoegen. Ten eerste: de e-bike is niet noodzakelijkerwijs gevaarlijker dan de gewone fiets, als men maar de snelheidsbeperking toepast zoals dat in andere landen wordt gedaan. Is hierover nagedacht? Of vreest men al het werk dat dit met zich mee zal brengen? De maatregel laat uiteindelijk de gewone fietser, voor het dagelijks verkeer of de sport, weer met lege handen staan. Er verandert niets en het verkeer blijft even gevaarlijk.

Ten tweede: de elektrische step is een geheel andere affaire, want hier speelt een combinatie van snelheid en de macht over het stuur, die compleet anders is dan bij de traditionele fiets. Dit komt door het (gebrek aan) gyroscopisch effect van de kleine wielen die de e-step extreem onevenwichtig maakt. Dit geldt zeker als het gaat om toeristen die het plaatselijk verkeer niet kennen. Dat gebrek aan kennis is duidelijk ook iets waarover de sector zelf eens mag nadenken. Conclusie: zoals in een eerder redactioneel commentaar deze week kunnen we hier de realiteit aanschouwen van de frase 'kicking the can down the road' waar het de ATV/UTV betreft, die wel mag doorgaan met het belagen van wat er nog over is van onze natuur. En dat terwijl er deels maatregelen worden genomen, voor de elektrische step, die zin hebben maar waar verder niets gebeurt om de gewone fietser te beschermen. Met het drastisch toegenomen verkeer van de laatste jaren zou het logisch zijn om te beginnen met het scheiden van de fiets en de e-bike van het andere verkeer, om te beginnen naast de hoofdwegen. We hebben dit al in uitvoering gezien naast de nieuwe hoofdwegen. Het zal een dure affaire worden maar op dit moment zijn er geen goedkope oplossingen meer, als ze ooit bestaan hebben. Het voorrang blijven geven aan de auto (bovendien niet elektrisch) kost ons ook miljoenen per jaar, en dat zonder dat we bevrijd worden van de jaarlijkse rekening voor de benzine, diesel, stookolie, etc.

Alhambra
CASINO AND SHOPS
CASINO
Feliz dia di
REY
Open daily 10am to 3am | J.E. Irausquin Blvd #47 | 288.9000 | casinoalhambra.com
Play Responsibly. Visit www.gamblersanonymous.org if you or someone you know has a gambling problem.



Leve de Koning! Hartelijk gefeliciteerd met uw verjaardag.

Felis dia di Rey y pabien na Su Mahestad!



Land Sea Air Cargo & Trade

Palo di Boonchistraat 14 | Tel. 582-7215

De wereld kunnen we niet veranderen...*Maar kunnen we Aruba wel veranderen...?*

Er gaan heel wat dingen mis in deze wereld waar we weinig of geen invloed op hebben. Grote conflicten elders in de wereld kunnen grote economische gevolgen voor ons hebben. Maar, naast het proberen dit zo goed mogelijk op te vangen, wat zijn de dingen die we wel in eigen hand hebben en wat doen we daarmee?

Neem bijvoorbeeld ons eigen overheidsbeleid. Er zijn heel wat zaken die redelijk goed worden aangepakt die in sommige grotere landen minder goed worden aangepakt. Zaken als een systeem van algemene ziektekostendekking, dat in een land als de Verenigde Staten niet eens bestaat. Een regeling die dekking geeft aan alle legale inwoners en zelfs aan degenen die illegaal hier verblijven, die op enigerlei wijze medische zorg krijgen, wat menselijk gezien en naar internationale wetgeving, ook correct is.

We hebben elke vier jaar verkiezingen, tenzij om een of andere reden het kabinet er niet in slaagt de officiële termijn af te maken. We hebben een verkiezingssysteem dat door sommigen als ouderwets wordt betiteld, maar die honderden burgers actief bij de uitvoering betrekt waarin zij persoonlijk getuige zijn van het feit dat het proces iedere keer correct verloopt. Er gaan regelmatig stemmen op om het systeem te veranderen en te moderniseren, maar resulteert dit dan in evenveel of meer vertrouwen van de burger in het uiteindelijke resultaat? Als we de grote problemen zien die andere landen ervaren met het elektronisch stemmen, moeten we dan voorrang verlenen aan een dergelijk project terwijl er genoeg andere zaken zijn die minstens zo urgent zijn? Als tegenargument zou kunnen gelden dat het elektronisch stemmen ook voordelen kan bieden. Bijvoorbeeld: dat in het geval van grote, controversiële thema's we in een relatief korte tijd een vraag aan het publiek kunnen voorleggen, in plaats van te blijven steken in een politiek debat waarin elke politieke kleur de eigen versie van de werkelijkheid aan ons wil verkopen. We zouden in goed gezelschap verkeren want gerespecteerde democratische landen zoals Zwitserland maken gebruik van dit middel van volksraadpleging.

We vrezen wel dat dit wel nooit een meerderheidssteun onder de politieke partijen zal krijgen omdat zij bang zijn voor het verlies aan invloed op wat er binnen de samenleving gebeurt. We kunnen zo een behoorlijk lange lijst maken van zaken die relatief goed worden aangepakt binnen onze samenleving, maar er blijven nog genoeg over die om verbetering vragen. We beginnen daar nu aan vanuit een invalshoek die we zelden besproken zien. Een werkelijk chronisch probleem binnen onze overheid is de gewoonte om vooral belangrijke beslissingen te blijven uitstellen. De uitdrukking 'kicking the can down the road' is niet lokaal uitgevonden, maar het is bijna een wonder dat er nog geen variant hiervan in onze eigen taal is geboren. Dit mondt uit in serieuze problemen in onze economie want op een moment dat er nog planmatig ingegrepen kan worden, blijven de noodzakelijke beslissingen uit. Een voorbeeld hiervan. Jaren geleden verwierf een Arubaanse academicus zijn doctorstitel met een analyse over de ontwikkeling van ons toerisme waarin hij aantoonde dat we niet onbewogen konden blijven onder de mondiale veranderingen in de voorkeuren van de toerist, weg van de traditionele grootschalige accommodaties met honderden eenheden, in de richting van kleinschalige accommodaties, met een intiemere en meer persoonlijke sfeer. Voor zo ver wij daarvan op de hoogte zijn is er weinig aandacht besteed aan het genoemde document en nog minder is sprake geweest van enig handelen volgens de aanbevelingen van de these. In de jaren daarna hebben we kunnen zien dat dit verschijnsel van de kleinschalige accommodatie een hoge vlucht heeft genomen. We hebben kunnen zien hoe het begrip 'Airbnb' de markt bestormde en een regelrecht succes werd. Maar wat was dan het probleem? Dat er nooit een beslissing werd genomen aangaande de grote hotels; men ging gewoon door met het uitgeven van vergunningen voor grootschalige projecten alsof er geen beperkingen bestonden. Daarbij werd heel handig steeds verwezen naar de vorige regering die kwistig vergunningen zou hebben rondgestrooid. Deels berustte dit ook op waarheid want vaak gebeurde het dat de overheid niet anders kon dan de contracten respecteren, op straffe van torenhoge schadevergoedingen als het land de verplichtingen niet na zou komen. We hebben zodoende onze eigen ervaringen met projecten die men nooit had moeten toestaan en die ons honderden miljoenen aan gemeenschapsgeld hebben gekost.

Maar het is inmiddels 2026 en we moeten de huidige situatie onder ogen zien. De diverse toeristische sectoren tezamen zorgen voor een groei die binnenkort onhanteerbaar wordt. En we lijden nog steeds onder diezelfde ziekte, waarbij 'kicking the can down the road' nog steeds het devies lijkt te zijn. Dat in plaats van het nemen van de noodzakelijke beslissingen om niet in een sfeer te belanden die de toerist weg begint te houden... En kom dan alsjeblieft niet weer aanzetten met de 'High value, low impact'-leus want we zijn inmiddels al in 'high impact'-terrein beland! Wat dan te doen? Niemaand wil terug, van 1,5 miljoen bezoekers naar 1 miljoen bezoekers; wat we overigens ook niet zo realistisch vinden. Wellicht kan een stevige internationale crisis zoiets teweegbrengen maar dat moet uiteraard niemand wensen. Er zijn nog wel enkele alternatieven. Het centrum van San Nicolas heeft dringen een herstelbeurt nodig. Een goed moment om een ander centrum van commerciële activiteiten te scheppen, in het bijzonder gericht op het toersime in de avonduren. Tegelijkertijd kan men nog zoveel mogelijk redden van wat er nog over is aan waardevolle architectuur, zoals de gebouwen die tot de 'art deco' gerekend mogen worden. Daarnaast ook een plan voor woningbouw binnen de bebouwde kom van de stad.

De huidige politieke aandacht voor het thema is positief te noemen, als men maar enige vordering in de richting van actie kan bespeuren. Wat we echt nodig hebben is dat men eindelijk begint met beter te luisteren en te handelen naar de adviezen van de eigen experts die de overheid toch al betaalt. Zoals in het hierboven beschreven geval kan het weer gebeuren dat men in de politieke besluitvorming totaal voorbijgaat aan deze adviezen. En daarmee zouden we niet veel beter zijn dan degenen die nu in de VS interne adviezen negeren en ons daarmee in de huidige uitzichtloze oorlog in het Midden-Oosten hebben gestort.

Regering treedt op tegen illegaal gebruik van elektrische steps op Aruba

De Arubaanse regering heeft nieuwe maatregelen aangekondigd tegen het illegale gebruik van elektrische steps, scooters en fietsen op openbare wegen. Minister van Justitie, Integratie, Openbaar Vervoer en Energie, Arthur Dowers, maakte dit bekend tijdens een persconferentie, waarbij hij wees op toenemende zorgen over verkeersveiligheid, vooral in het drukke toeristische gebied van Palm Beach.

Volgens de minister is het probleem de afgelopen tijd aanzienlijk gegroeid, mede door de snelle toename van verhuuractiviteiten zonder de vereiste vergunningen. Uit analyses van een speciale verkeerscommissie blijkt dat het gebruik van deze voertuigen leidt tot gevaarlijke situaties en een verhoogd risico op ongevallen. Daarbij negeren veel gebruikers, waaronder minderjarigen, de verkeersregels.

De overheid benadrukt dat het gebruik van elektrische steps op openbare wegen en trottoirs volgens de huidige wetgeving volledig verboden is. Er bestaat geen juridisch kader dat dit toelaat. Daarom zal de politie de komende dagen strengere controles uitvoeren. Overtreders riskeren inbeslagname van hun voertuig en mogelijke boetes.

Ook de verhuur van deze voertuigen blijkt illegaal, aangezien er geen vergunningen kunnen worden afgegeven voor deze categorie. Ondernemers worden opgeroepen hun activiteiten onmiddellijk stop te zetten en voertuigen uit de openbare ruimte te verwijderen.

Met deze maatregel wil de regering de orde herstellen en de verkeersveiligheid op Aruba verbeteren, met name in gebieden met veel toeristische activiteit.



De corruptie bij de wortels aanpakken... *Vereist een koerswijziging...*

Met zekere belangstelling hebben we de pogingen van de huidige oppositie gevolgd die een debat wenst om de gevolgen te kunnen bespreken van de recente uitspraak van de Hoge Raad in de cassatiezaak die de voormalige minister belast met infrastructuur en planning had aangespannen. Terwijl we enerzijds hopen dat er nog positieve conclusies en plannen aan dat debat zouden kunnen verbonden, zijn we anderzijds van mening dat sommige aspecten niet in het debat worden betrokken. De aandacht van de oppositiepartij, tot voor kort zelf aan het bewind, gaat vooral uit naar hoe de financiële schade te beperken die de overheid eventueel heeft geleden vanwege dit type corruptie. Hetgeen wordt voorgesteld is volkomen legitiem maar beantwoordt niet een kernvraag in deze kwestie: hoe corruptie te voorkomen?



Corruptie kun je nu eenmaal niet alleen bestrijden met het ervoor zorgen dat de misdadiger op geëigende wijze boet voor zijn daden, door alles te ontnemen wat maar te ontnemen valt, van hemzelf en zijn medeplegers. Dat heet repressieve actie en raakt niet de preventie die ook noodzakelijk is. Wat ontbreekt is hetgeen aan de basis moet gebeuren, binnen het apparaat waar gebrekkige administratieve regels en praktijk het begin van de corruptie vormen, ook voor de corruptie op hoog niveau. En we zijn eigenlijk enigszins teleurgesteld omdat kennelijk, na zeven jaar zelf aan het bewind te zijn geweest, nadat de corruptiezaken over de uitgifte van domeingronden naar buiten kwamen, er zelfs geen melding is gedaan van preventie in hetgeen nu is gepresenteerd. Het kan ook zijn dat de gebeurtenissen gedurende het bewind van de ex-premier, nu Statenlid, geen dergelijk succes bleken zodat men erop kon wijzen dat al tijdens die regeerperiode zelf een aanvang was gemaakt met het rechtzetten van sommige zaken. Of het kan zijn dat de pogingen wel zijn gedaan maar dat uiteindelijk ervoor is gekozen om dit noodzakelijke werk niet in het huidige politieke initiatief op te nemen. We zijn van mening dat men hierover meer in details zou moeten treden en wel om geldige redenen. Bijvoorbeeld omdat, in de tijd na de eerste strafzaak over uitgifte van gronden, twee ministers belast met de portefeuille van infrastructuur hun ambtsperiode voortijdig beëindigd zagen. De een omdat hij het doelwit werd van de volgende strafzaak over uitgifte van domeingronden; de ander omdat zij actie begon te ondernemen tegen ambtenaren die niet voldeden aan hun verplichtingen maar konden rekenen op bescherming van anderen. Dit resulteerde in het ontslag van laatstgenoemde bewindspersoon, maar er volgde geen strafzaak tegen haar.

Maar hiermee kwam er geen rust bij het betreffende departement (DIP) zelf, waar daarna een directeur werd geschorst zonder dat uiteindelijk de zaak tot een – publiek – bekend einde werd gebracht. Er volgde geen strafzaak, of enige zaak van welke aard ook, maar hij kon ook niet op de post terugkeren. Zijn opvolger, als waarnemer, ervoer geen beter lot want ook zij verdween zonder nadere uitleg. Bij gebrek aan enige opheldering, in ieder geval niet op publiek niveau, is het logisch voor ons om te concluderen dat er geen succesvolle poging van interne hervorming is geweest. In ieder geval niet een poging die zoveel controle teweegbracht dat corruptie, ook en zeker op hoog niveau, bijna onmogelijk zou zijn geworden. Er zijn heel wat vragen blijven liggen, maar laten we overstappen naar een andere zaak, want het gaat niet alleen om de uitgifte van domeingronden waar corruptie de kop opsteekt. Aanvankelijk vonden we het opmerkelijk dat in de zaak Avestruz geen onderzoek is gedaan naar de corruptie in verband met de uitgifte van verblijfsvergunningen, die de betrokken minister ook onder zijn beheer had. Wellicht was dat een beslissing van de justitiële autoriteiten om deze zaak en de andere tegen de voormalige minister belast met arbeid, betreffende de uitgifte van verblijfsvergunningen, gescheiden te houden. Ook is er geen onderzoek verricht, of niet toegevoegd, betreffende de zogeheten 'maatschappelijke bijdrage' die men moest betalen aan een bepaalde instelling bij de uitgifte van erfpachtgronden voor bedrijfsterreinen, hetgeen we in een eerder redactioneel artikel hebben behandeld. De strafzaak over verblijfsvergunningen heeft direct te maken met het advies dat de arbeidsautoriteiten moeten geven over de beschikbaarheid van lokale arbeidskrachten. We hebben kunnen horen of lezen wat de ervaring is geweest met de zogenaamde 'ontheffing', die inhield dat bij uitzondering het wettelijk vereiste advies niet nodig werd bevonden door de minister. De betrokken minister had tegen betaling misbruik gemaakt van deze vermeende ministeriele bevoegdheid. Maar hebben we kunnen vernemen wat er is gedaan om de volgende vorm van corruptie met het arbeidsadvies te voorkomen? Eenieder met enige kennis van zaken in deze materie weet dat als de route van de 'ontheffing' onmogelijk is geworden, dat dan op andere wijze de corruptie toch kan plaatsvinden... Bijvoorbeeld door de corruptie te verplaatsen naar de fase vooraf aan het formuleren van het advies. We beschuldigen niemand maar wijzen slechts op het feit dat opnieuw een minister belast met arbeid zijn post moest opgeven om zich te gaan verdedigen in de strafzaak betreffende dezelfde materie... Dus wordt het dan moeilijk te beweren dat men de correcte stappen heeft ondernomen om corruptie te voorkomen.

Die vraag die er nu nog ligt is: hoe de controle binnen het apparaat zodanig te organiseren om de kans op corruptie te voorkomen of in ieder geval zo klein mogelijk te houden? We kunnen niet te veel in details treden, vanwege de ruimte in dit commentaar, maar naar onze mening is de verbetering zonder de instelling van een onafhankelijke interne controle niet mogelijk. En essentieel hierbij is dat de interne controle directe en vertrouwelijke toegang moet krijgen tot de justitiële autoriteiten, zeker in het geval waar de hoogste autoriteit, de bewindspersoon zelf, bij het misdrijf betrokken zou kunnen zijn. Na zoveel misdrijfzaken moet men ons niet komen vertellen dat dit niet mogelijk is; onze meelijwekkende praktijk van de laatste jaren heeft het tegendeel bewezen.

Tenslotte is het van belang te benadrukken dat de interne controle niet uitsluitend noodzakelijk is in de genoemde processen. Er zijn andere, zoals de affaire bij het Arubahuis, die heeft aangetoond hoe gebrekkig het administratief systeem nog steeds is en bij wijze van spreken bijna uitnodigt tot het plegen van corruptie. We zijn ons bewust van pogingen tot verbetering van de financiële rapportage, wat goed onderweg is. Maar we horen absoluut niets over een betere controle om de corruptie aan de basis te voorkomen.

ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
L. G. Smith Blvd 150 | Tel. 588 1918
Wij feliciteren Zijne Majesteit van harte met zijn verjaardag en wensen hem een fijne dag toe!
Lang leve Koning Willem-Alexander
Felis dia di Rey y pabien na Su Mahestad!

Een leven lang impact erkend:

Ewald Biemans benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau

Van de breedste en best beschermde kustlijn van Eagle Beach tot wereldwijde erkenning: Ewald Biemans heeft een nalatenschap opgebouwd die wordt gekenmerkt door doelgerichtheid, zorg en daadkracht. Op vrijdag 24 april 2026 heeft het Koninkrijk der Nederlanden Ewald Biemans, oprichter en eigenaar van Bucuti & Tara Beach Resort, onderscheiden met het ridderschap in de Orde van Oranje-Nassau tijdens de jaarlijkse "Lintjesregen", een belangrijk onderdeel van de viering van Koningsdag in het hele Koninkrijk.

De onderscheiding, verleend door Zijne Majesteit Koning Willem-Alexander, betreft de benoeming tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau. Deze koninklijke onderscheiding wordt toegekend aan personen die met hun inzet en prestaties een bijzondere en blijvende bijdrage leveren aan de samenleving. Zij erkent verdiensten op het gebied van onder meer publieke dienstverlening, innovatie en humanitair leiderschap, en weerspiegelt de hoogste tradities van betrokkenheid bij gemeenschap en land.



Gedurende meer dan vijf decennia heeft Biemans de toerismesector van Aruba en het Caribisch gebied vormgegeven vanuit een visie gebaseerd op langetermijnverantwoordelijkheid. Hij heeft bijgedragen aan de versterking van de economie, de gemeenschap en het milieubeheer van het eiland, en mede richting gegeven aan de ontwikkeling van duurzame gastvrijheid wereldwijd.

Duurzaam reizen vormgeven door daadkracht

Biemans ziet zichzelf als een levenslange leerling, gedreven door nieuwsgierigheid en de wens om continu te verbeteren. Die houding leidde tot internationale erkenning op basis van concrete resultaten. In 2018 werd Bucuti & Tara het eerste CO^2-neutraal gecertificeerd hotel in het Caribisch gebied, dankzij een duurzaamheidsprogramma dat in de loop der jaren zorgvuldig werd opgebouwd.

In 2020 ontving het resort als eerste en enige hotel ter wereld de Global UN Climate Action Award van de Verenigde Naties. De VN omschreef het duurzaamheidsprogramma als "zeer schaalbaar en reproduceerbaar" en moedigde hotels wereldwijd aan om dit voorbeeld te volgen.

Biemans werd uitgenodigd om zijn visie te delen op internationale klimaattoppen zoals COP26 en COP28. Ook ontving hij de Climate Action Award van de World Travel & Tourism Council.

Een nalatenschap gedreven door waarden

Degenen die het dichtst bij Biemans staan, beschrijven zijn leiderschapsstijl als gevormd door een leven lang consistente, op waarden gebaseerde keuzes.
"Ewalds leven weerspiegelt een eenvoudige waarheid: karakter wordt bepaald door wat iemand doet wanneer niemand kijkt. Zijn werk is altijd gedreven geweest door doelgerichtheid en zorg, en heeft een blijvende impact gecreëerd voor Aruba, zijn inwoners en de natuurlijke omgeving," aldus Susan Logan, executive bij Bucuti & Tara en een dierbare vriendin die vanaf het begin bij het resort betrokken was.

Binnen het onafhankelijk eigendom en door een familie gerunde hotel blijft de visie van Biemans richtinggevend en wordt deze voortgezet door een blijvende toewijding aan de oorspronkelijke kernwaarden. Deze nalatenschap zet zich voort in de volgende generatie via zijn kleindochter, Crescenzia Biemans, die met trots de functie van Managing Director vervult en tevens leiding geeft aan Tara Eco Supplies. Sterk betrokken bij zowel de gemeenschap als natuurbescherming, is zij actief binnen het bestuur van Stimami Sterilisami, de Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) en de Environmental Committee. Daarnaast is zij regelmatig te vinden in het natuurgebied, waar zij jonge bomen plant.

"Ik ben diep vereerd en dankbaar jegens Zijne Majesteit Koning Willem-Alexander, en tegenover degenen die mij hebben voorgedragen voor deze erkenning binnen de Orde van Oranje-Nassau," aldus Ewald Biemans. "Deze onderscheiding weerspiegelt de toewijding van ons team, de steun van onze gemeenschap en het vertrouwen van gasten van over de hele wereld die ervoor kiezen Aruba met ons te ervaren. Het laat zien wat mogelijk is wanneer we oprecht geven om mensen en de wereld om ons heen. Ik geloof dat ieder van ons de wereld kan veranderen, precies daar waar we staan en deze erkenning bevestigt dat geloof."

Deze koninklijke onderscheiding eert een leven van daadkracht, integriteit en toewijding. Vanuit Aruba blijft Ewald Biemans bijdragen aan een toekomst waarin toerisme mensen ondersteunt, gemeenschappen versterkt en de natuurlijke wereld beschermt.

Lees meer op: www.Bucuti.com.

Grupo Nos Tera zet zich in voor positieve impact op Aruba

De ambachtelijke productie van voedsel speelt een steeds belangrijkere rol binnen de discussie over gezondheid en economische duurzaamheid op Aruba. Volgens Grupo Nos Tera is het noodzakelijk om af te stappen van een loutere consumptiecultuur en over te gaan naar een bewustere manier van eten en produceren. Die boodschap stond opnieuw centraal tijdens een lokale markt waar ambachtelijk geproduceerde producten werden aangeboden aan de gemeenschap.

Een van de drijvende krachten achter deze beweging is Jair Britten, voorzitter van de organisatie Pro Cunukero Arubano. Hij zet zich al geruime tijd in voor het herstellen van traditionele praktijken waarbij Aruba meer zelfvoorzienend wordt op het gebied van voedsel. De organisatie wil een platform bieden waar lokale boeren en veehouders hun producten rechtstreeks aan de gemeenschap kunnen verkopen, tegen eerlijke prijzen. Volgens Britten draagt dit bij aan het versterken van een collectief van producenten en het behoud van lokale kennis en tradities.

De markten die onder de vlag van Grupo Nos Tera worden georganiseerd, functioneren niet alleen als verkooppunten, maar ook als ontmoetingsplekken waar de culturele en culinaire erfenis van Aruba wordt versterkt. Door terug te grijpen naar ambachtelijke productiemethoden, wordt niet alleen voedsel geproduceerd, maar worden ook andere tradities en gebruiken in stand gehouden.

Een belangrijk thema binnen deze beweging is voedselzekerheid. Volgens Britten is het ondersteunen van lokale producenten geen luxe, maar een noodzaak. Hij wijst erop dat een land pas echt sterk is wanneer het in staat is zijn bevolking te voorzien van kwalitatief goed voedsel zonder volledig afhankelijk te zijn van import. De huidige situatie op Aruba, waar veel voedsel wordt ingevoerd, legt druk op de economie en verhoogt de kosten van levensonderhoud. Bovendien maakt afhankelijkheid van import het eiland kwetsbaar in tijden van geopolitieke spanningen.

Tegelijkertijd ziet Britten een geleidelijke verandering in mentaliteit. Steeds meer mensen ontdekken opnieuw de voedingswaarde van lokaal geproduceerde producten. Zo groeit de interesse in geitenvlees, dat volgens hem voedzaam is en op verschillende manieren kan worden bereid. Toch bestaat er volgens hem nog een misvatting dat deze producten vooral bedoeld zijn voor de toeristische sector. De focus van de beweging ligt echter op lokale consumptie en niet op grootschalige industriële productie, die gepaard gaat met hoge kosten en praktische belemmeringen.

Financiering vormt een van de grootste obstakels voor de sector. Het verkrijgen van leningen voor landbouw- en veeteeltactiviteiten is volgens Britten bijzonder moeilijk. Hoewel initiatieven zoals Qredits ondersteuning bieden aan kleine ondernemingen, benadrukt hij dat leningen alleen niet voldoende zijn. In zijn visie zijn subsidies noodzakelijk om de sector echt te kunnen versterken, zoals ook in landen als Nederland en de Verenigde Staten gebeurt.

Daarnaast wijst hij op de dominante rol van importeurs en groothandels in de Arubaanse voedselmarkt. Tot op heden is er weinig interesse getoond om lokale producenten actief te ondersteunen. Toch blijft de organisatie bewust kiezen voor een ambachtelijke aanpak, waarbij kwaliteit, dierenwelzijn en duurzaamheid centraal staan. Internationale ontwikkelingen onderstrepen volgens Britten de urgentie van deze aanpak. Studies tonen aan dat een groot deel van het voedsel in supermarkten sterk bewerkt is en negatieve gevolgen kan hebben voor de volksgezondheid. De verschuiving naar meer bewerkt voedsel draagt wereldwijd bij aan gezondheidsproblemen, wat volgens hem ook op Aruba zichtbaar is.

Grupo Nos Tera wil daarom blijven inzetten op bewustwording en verandering. In een reeks artikelen zal verder worden ingegaan op voedselzekerheid, de mogelijkheden voor lokale productie en de impact van de huidige consumptiecultuur op de Arubaanse samenleving.

ARUBAVANDAAG

Dokkum viert Koningsdag met feestelijke Koninklijke wandeling vol Friese tradities

Dokkum staat op 27 april 2026 volledig in het teken van de verjaardag van koning Willem-Alexander, met als hoogtepunt de traditionele Koninklijke wandeling door de historische binnenstad. Tijdens deze route maakt de koninklijke familie kennis met de cultuur, tradities en het karakter van Friesland, terwijl duizenden bezoekers de festiviteiten van dichtbij meemaken.



De wandeling start in de ochtend bij de Bonifatiuskapel, waarna de koning en zijn familie door de stad trekken langs grachten, bruggen en bekende plekken. Onderweg krijgen zij een breed programma voorgeschoteld waarin sport, muziek, kunst en geschiedenis samenkomen. Typisch Friese sporten zoals fierljeppen en kaatsen worden gedemonstreerd, terwijl ook optredens en activiteiten op en rond het water een belangrijke rol spelen.

Langs de route is er volop ruimte voor ontmoeting met het publiek. In straten zoals de Keppelstraat verandert de stad in een soort huiskamer waar bezoekers en de koninklijke familie elkaar kunnen begroeten en waar een informele sfeer centraal staat. Ook nemen leden van de koninklijke familie deel aan interactieve onderdelen, zoals een quiz over taal, geschiedenis en de regio.

Een bijzonder element van de wandeling is de nadruk op de verbondenheid van de regio.

Vertegenwoordigers van de 52 dorpen van Noardeast-Fryslân presenteren zich trots tijdens de route, waarmee de samenwerking en identiteit van de gemeenschap zichtbaar worden gemaakt. Daarnaast is er aandacht voor lokale ondernemers, maatschappelijke organisaties en culinaire producten uit de streek.

De Koninklijke wandeling eindigt op een centraal podium waar muziek en feest samenkomen en waar traditioneel het glas wordt geheven op de gezondheid van de koning. Daarmee vormt de route niet alleen een eerbetoon aan de jarige vorst, maar ook een viering van Friese trots, cultuur en saamhorigheid.

Met deze feestelijke invulling wil Dokkum zich presenteren als een stad met historie, karakter en een sterke gemeenschap, terwijl heel Nederland meegeniet van een kleurrijke en verbindende Koningsdag.

Curaçao moet Koninkrijk terugbetalen na schadevergoeding opgelegd door EHRM



(CuraçaoChronicle) – De regering van Curaçao zal naar verwachting een bedrag van €6.875 terugbetalen aan het Koninkrijk der Nederlanden, na een uitspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) over de behandeling van Venezolaanse migranten op het eiland.

De schadevergoeding vloeit voort uit een recente uitspraak van het EHRM, waarbij het Koninkrijk werd verplicht om compensatie te betalen aan zeven Venezolaanse personen. De zaak heeft betrekking op incidenten rond hun behandeling tijdens detentie op Curaçao.

Volgens het Nederlandse ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties zal het Koninkrijk de schadevergoeding eerst uitbetalen aan de betrokkenen, zoals vereist onder het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens. De kosten zullen vervolgens worden verhaald op het verantwoordelijke land binnen het Koninkrijk, in dit geval Curaçao.

“Zoals bij alle uitspraken van het EHRM zal het Koninkrijk de definitieve beslissing van het Hof naleven en ervoor zorgen dat de schadevergoeding wordt uitbetaald,” aldus het ministerie. “Gebruikelijk worden dergelijke betalingen in eerste instantie voorgeschoten door het ministerie van Buitenlandse Zaken en daarna doorbelast aan de betreffende jurisdictie.”

Het ministerie verduidelijkte dat klachten over de algemene detentieomstandigheden door het EHRM niet-ontvankelijk zijn verklaard. De vastgestelde schendingen hebben betrekking op een specifiek incident binnen het detentiecentrum en op procedurele tekortkomingen, waarvoor compensatie moet worden betaald.

De Nederlandse regering benadrukte haar inzet om internationale mensenrechtenverplichtingen na te leven in alle delen van het Koninkrijk, zowel in Europees Nederland als in de Caribische landen.

Tegelijkertijd werd herhaald dat migratie- en mensenrechtenbeleid in de eerste plaats de verantwoordelijkheid zijn van de afzonderlijke landen binnen het Koninkrijk. Ingrijpen op Koninkrijksniveau wordt alleen overwogen wanneer een land structureel niet in staat is fundamentele rechten te waarborgen, wat volgens de uitspraak niet het geval is voor Curaçao.

In de verklaring werd tevens vermeld dat Nederland Curaçao de afgelopen jaren, met name sinds 2019, heeft ondersteund bij het versterken van migratieprocedures en het beter afstemmen daarvan op internationale normen.

Curaçao staat voor belangrijke evaluatie inzake terrorisme en financiële naleving, zorgen geuit in parlement

(CuraçaoChronicle) – Curaçao zal in mei 2026 een belangrijke evaluatie ondergaan op het gebied van terrorismebestrijding en naleving van financiële regelgeving. In het parlement zijn zorgen geuit over de mate waarin het eiland hierop is voorbereid en de mogelijke risico's voor zijn internationale positie.

Tijdens een parlementaire vergadering waarschuwde MFK-parlementslid Javier Silvania dat Curaçao bij de evaluatie van 2025 niet volledig aan de vereiste normen heeft voldaan. Hij benadrukte het belang van een grondige evaluatie van de afgelopen jaren en het doorvoeren van noodzakelijke verbeteringen om een positief resultaat te behalen bij de komende beoordeling.

Volgens Silvania kan een negatieve evaluatie ernstige gevolgen hebben, waaronder het risico dat Curaçao op een internationale “grijze lijst” wordt geplaatst. Een dergelijke classificatie kan de reputatie van het eiland schaden en invloed hebben op het financiële systeem.

Hij wees erop dat wetgeving ter bestrijding van witwassen, waaronder bepalingen in het Wetboek van Strafrecht, een sleutelrol speelt bij het voldoen aan internationale normen. Het niet naleven hiervan kan het voor lokale banken moeilijker maken om internationale transacties uit te voeren.

Silvania benadrukte ook de bredere economische gevolgen. Indien Curaçao op een grijze lijst terechtkomt, kan dit invloed hebben op dagelijkse financiële activiteiten, zoals het gebruik van creditcards door toeristen en het gemak waarmee internationale betalingen worden verricht.

De komende evaluatie wordt gezien als cruciaal voor het behouden van vertrouwen in het financiële systeem van Curaçao en het veiligstellen van zijn positie binnen de internationale economie.